

மட்டக்களப்புப் பிரதேச வழக்குச்  
சொற்கள் சொற்றெடர்களினதும்  
பழ மொழிகளினதும்

# அகராதி



— தொகுப்பாசிரியர்கள் —

ஸம்ஹத்துப்புராடனர்

திருமதி.

பி. ப. செல்வராஜகோபால்



ஜீவா பதிப்பகம்

கோவை-2

இலக்கண

கலைஞரிதழ்



The Dictionary  
of  
Tamil words  
Phrases  
&  
Proverbs  
of  
Batticaloa - Sri-Lanka

465 S/484 Permanent Reference  
Not to be lent

இலங்கை

மட்டக்களப்புப் பிரதேசவழக்குச்  
சொற்கள் - சொற்றெடுப்புகளின்

# அகராதி

The Dictionary of  
Tamil Words & Phrases of  
Batticaloa - Sri-Lanka

நொகுப்பாசிரியர்கள்:  
அழகுப்புராடனர்  
திருமதி. பி. ப. செல்வராஜகோபால்



18946

ஜீவா பதிப்பகம்

பிரதான விதி — தெற்றுக்குதில்  
சஞ்சாஞ்சிகுடி (ஏ.நி) இலங்கை

மாந்துப்பூரட்டூர் (1928)

ச.தா.செல்வராஜகோபால்

திருமதி.பி.ப செல்வராஜகோபால்

1000க்ரத்து. 1 ம் பதிப்பு: 1984

நாவாகன்: அகராதி  
தொகுதி:

பதிப்பாசிரியர்:

செ.இதயஜோதி பென்சமின்

1984

வெளியிட்டது:

ஜீவா பதிப்பகம் தேற்றுத்தில்

பதிப்பகம்:

60 பக்கம்

பக்கம்:

10 ரூபாய்

எழுத்து

அச்சகப் பொறுப்பு:

சூழணல்ட் இதய அருள்

68

வெளியிட்டிலக்கம்:

விலை:

மனோகரா அச்சகம்

அச்சகம்:

கிறவுன் எட்டிலொன்று

அளவு:

பதிப்பகத்தாருக்கு

பதிப்புரிமை:

## தமிழ்முகி

தமிழ்மொழி, தமிழ்நாடு, தமிழ் இலக்கிய  
வரலாற்றுங்கமைகள் அடிப்படையாய்

12000 செய்யுள்களாலான காவியம்

தமிழ்நாட்டில் அச்சிடப்பட்டு விரைவில் வெளிவருகிறது:



## பதிப்பகத்தாருரை

அன்புண்டப்பிரி!

இது எங்களின் 68வது நூல்! அதுவும் ஒரு அச்சாந்தியாக வெளிவருகின்றது என்ற மகிழ்ச்சியில் இச்சிறு நூலை உங்களின் கரங்களில் பண்டக்கிள்ளேரும். தொடர்ந்து எங்களின் தமிழ்ப் பணி தொடர உங்களின் ஆதரவும் அன்பும் அவசியம்.

வளரும் கலைகள், விஞ்ஞான நுட்பங்களுக்கு ஈடுகொடுக்கவேண்டிய சொல்லாம் ஒரு மொழிக்கு இருக்கவேண்டிய அவசியம் இக்காலத்தில் நமக்கு இலகுவாகப் புரிகின்றது. இதே வேலோ நமது நாளாந்தச் சிவியத்தில் நடைமுறையில் இருக்கும் அநேக சொற்களை |நாம் சொச்சை மொழி என்றும் |இழிசனர் வழக்கென்றாலும் குழுக்குறி என்றும் தரம்பிறித்து தள்ளி வைத்துச் சொற் பஞ்சமுறுகிறோம். இவ்வகராதியைச் சுற்று ஆய்ந்தால் இந்த அவலம்புரியும். இந்த நூலாசிரியர்களின் பிரதேச மொழி நூல்களான மட்டக்களப்புச் சொல் நூல், நீரரார் நிக்கன்று ஓன்பவற்றுள் கூறப்படாத அனைத்து சொற்கள் இவ்வகராதியில் எடுத்தானப்பட்டுள்ளன.

மொழிவல்லார் இவற்றைத் தரம் பிரித்து உபயோகத்திற் கொள்ள வேண்டியது துணியாய் கடனாகும்.

விமசித்தே காலம் கழியாது வியத்தகு செயலால் காலந்தினைக் களிப்போமாக.

வணக்கம்

இப்படிக்கு

தேற்றுத்தில் 2

10.05.1984

தங்கள் அன்பாள்

செ.ஜோ.பென்சமின்



## முகவரை

மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்தில் வழங்கும் சில சொற்கள் மிகவும் கனதி வாய்ந்தவை. அர்த்தச் செழிப்புள்ளவை. ஆயினும் அவை தமிழ் வார்த்தைகளாகக் கருதப்படாது கவனிப்பாரற்ற நிலையில் இருப்பினும் பலரால் பயிலப்பட்டு வருகின்றது. உதாரணமாக ‘நட்டுமை’ என்றசொல் வினை எடுத்துக்கொள்வோம். இச்சொல் எவ்வகராதியிலும் இன்று. நிகண்டுகளிலும் இல்லை. ஆயினும் மட்டக்களப்பு வேழாண்மைச் செய்கைக் காரர்களிடம் அதிகமாய்ப் பரிச்சியமான தொருசொல்லாக இருக்கிறது. சிறுவரம்பினால் பிரிக்கப்படும் வயல்நிலத்தில் ஒருபக்கத்தில் பாய்ச் சப் பட்ட நீர் மறுபக்கத்தில் செறிந்து சென்று குறைவுறும். இதற்கான காரணம் நண்டுகள் குழிகளை நட்டுமை என்பர். நண்டு அமைத்தது என்னும் சொற்றெடுத்து கூடுதலாக நட்டுமை யாகி ஒரு சொங்கோலவாகிறது. நண்டுதோண்டிய குழியினால் நீர்மற்றப் பகுதிக்குள் கவறுவது என்னும் ஒரு செயலைச் சூட்டும், சொற்களின் பெருக்கத்தை இத்த நட்டுமை என்ற ஒரு சொல் சுருக்கமாக்குகின்றது. அவ்வாறு அநேக சொற்கள் உள். இச் சொற்களை மின்வருமாறு வகுக்கலாம்.

1. மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்துக்கே உரியதான் தனித்துவமிக்க சொற்கள் எவ் அகராதியிலும் இல்லாதவை.
2. அகராதியில் உள்ள சில சொற்கள் சிதைந்து அல்லது விரிந்து பயில்பவை.
3. அகராதிகளில் உள்ள சொற்களாக இருப்பினும் பொருள் வழக்கில் வேறுபட்டவை.
4. அகராதிகளில் இல்லாத சொற்களாகவும் வேறு வேறு பிரதேசங்களில் பயிலப்படுவையாக இருப்பினும் மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்தில் வேறுபட்ட சிறப்பான கருத்துடன் பயிலப்படுவை.

எங்களுடைய 30 வருட கால முயற்சியினால் இச் சொற்களை மிகவும் அரிதாக முயன்று மேற்கூறிய நான்கு வகைக்குள் வகுத்து இந்த நூலை எழுதி முடித்திருந்தோம். அப்பிரதி 1978 நவம்பர் 28-ந் திதி நடந்த மாபெரும் சூக்குவளியின் அழிவில் சிக்கி வயசிக்கமுடியாதளவு மோசமாக நன்றாக கெட்டுவிட்டது. ஆயினும் சொற்கள் மாத்திரம் குறித்து அகரவரிசைப்படுத்திய பிரதி நப்பிப் பிழைத்தது. அவற்றை முன்போல முயன்று வகுப்பதனால் இன்னும்பல வருடங்கள் எடுக்கும் முதுமை அதை முறியடிக்கும். ஆதலால் சொல்லும் பொருளுமாக இதனை நூலுருவில் வெளியிடுகிறோம்.

உதாரணத்திற்கு எடுத்துக்கொண்ட நட்டுமை என்ற சொல். ஓர் இலக்கியச் சொல்லாகப் புலமை மட்டத்தில் பாவிக்கப்படாமல், மதிக்கப்படாமல் இருப்பினும், அவ்வாறு மதிக்கப்படத்

தக்க எல்லாவகைத் துகுதிகளும் இதற்குள்ளது. ஏனெனில் இச்சொல்லீல், மக்களே உருவாக்கினர் மக்களே காலங்காலமாகப் பாவித்துத் தம்சேவக் கேறப் சுருக்கி சொல்வதிவாக்கினார். சொல்லா குந் தகுதியீந்தனர். அதனைப் பிரயோகித்து வருகின்றனர். மக்களின் வாழ்க்கையைப் பிரதிபலிக்குப் பிலக்கியம் படைக்கிறோம் என்று கூறுவதில் என்ன அர்த்தமுண்டு? என்ன முழுமையுண்டு?

எமது மட்டக்களப்புச் சொல்நூல், நீரார்த்திகண்டு என்னும் இருநூல்களின் முன்னுரையிலும். தற்சிறப்புப் பாயிரத்திலும் குறிப்புள்ளிலும். பிரதேச செர்லஸ்முக்கிம் முக்கியத்துவம் பற்றி விரிவாகக் கூறியுள்ளோம். ஆப்படுதல் என்ற ஒரு சொல்லில் அரூரதியில் தரப்பட்டுள்ளது இதன்பொருள் அகப்படுதல் என்பதாகும். அகப்படுதல் என்பதின் மருந்வாக இருப்பினும், ஒன்று தானேவந்து சிக்கிக்கொள்வதே ஆப்படுதலாகும். இவ்வாறு நோக்கில் ஆப்படுதல் அகப்படுதல் எனும் இருசொற்களின் பொருட்செழிமை புலனுகும். தேடாது அகப்படல், தேடியகப்படல் எனும் இரு வேறுபட்ட காரியநிலையை இவை உணர்த்துவதைக் காணலாம்.

இவ்வாறுநாம் நன்கு ஆய்ந்தால் இவ்வகராதியில் தரப்பட்டுள்ளயாவும் மக்களால் பயிலப்பட்டு வரினும் இலக்கிய இலக்கண அமைதி பெறு

திருப்பது எவ்வளவு துர்பாக்கியம் என்பது புல அகும். கையில்வெண்ணெய்பை வைத்துக் கொண்டுதெங்க்கலைவதுபோல் நாம்நல்லபொருள் பொதிந்த சொற்களை நம்மிடை வைத்துக் கொண்டு, துழில் பொருத்தமான கலச் சொற்கள் இல்லையே எனக் கவனிக்கிறோம்.

இத்தகைய சொற்கள் ஈழத்திலும் தமிழகத்திலும் - சிலபிரதேசங்களில் பயிலப்படுகின்றன வென்று சிலர் கூறலாம், அது உண்மையே. தமிழகத்தின் பலதிடங்களில் இச்சொற்கள் பயிலப்படுவதை நேரில் கண்டுள்ளோம் அங்கு சொற்கள் பயிலப்படுகின்றனவே தவிர இங்குள்ள கருத்துகளில் அல்லது கனதியான கருத்துகளில் பயிலப்படுவதில்லை. ‘உதாரணமாக’ செடிநாற்றம் என்ற சொல் அங்கு மோசமான மணம் எனப் பயிலப்படுகிறது. ஆயிலும் மோசமான எனபொருள் நரும் செடி என்ற சொல் தனித்தால் சிறு தாவரங்களையே கட்டுவதாகிறது. ஆனால் மட்டக்கலப்புப் பிரதேசத்தில் இந்தச்செடியோடு யார் பேசினாலும் எனும்போது செடி என்பது மோசமானவன் அல்லது மோசமானவள்என்று பொருள் தருகிறது. இவ்வாறு பலசொற்கள் பொருளில் பொருட் கனதியில் வித்தியாசப் படுகின்றன.

இவ்வகராதி பூரணமானதல்ல, எனினும் இச்சொற்களை நாம் எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம் என்பதை உய்த்துவரவைக்க தூண்ட எடுக்கும் முயற்சியின் முதல்படியாகும். சில சொற்கள் பெசும் சக்தியுடையவை. கல்வெட்டுகளிலும் பார்க்க அவைபண்ணைய வரலாற்றை, பண்பாட்டை எடுத்து இயம்பும் சக்தியுடையவை.

கால்மாறுதல் என்றெரு சொல் இங்கு பயிலப் படுகிறது. இதுபண்டைய தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் திருமண ஒழுங்குமுறை எவ்வாறிருந்தது என்பதை இன்றையச் சந்ததியினருக்கு எடுத்துக் கூறும் பின்னணிகளைக் கொண்டது. இன்று மறைந்துபோய் முற்றும் பாறுபட்டு வழக்கிலிருக்கும் மணமுறையின் சீர்கேட்டை எடுத்துக் காட்டவல்லது.

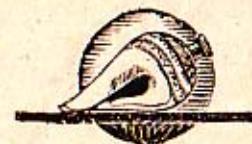
இவ்வாறு இங்கே தொகுக்கப்பட்ட சொற்களும் சொற்றெருடர்களும் தமிழ்மொழி வளத்திற்கு ஆக்கந்தர வல்லன. இச்சொற்களின் உருவாக்கம் பின்வருமாறு இருக்கலாம் எனத்துணியப்படலாம்.

1. பண்டைத் தமிழ்ச் சொற்கள் அல்லது அவற்றின் வேறுருவங்கள்
2. அந்திய மொழிக் கலாசாரக் கலப்பிலான உருவாக்கல்
3. மக்கள் தங்கள் தேவைக்கேற்ப உண்டாக்கிய சொல்லுருவங்கள்
4. வேற்றுமொழிச் சொற்களின் திரிபுச்சன் தமிழ்ச் சொற்களின் கருக்கம் அல்லது பெருக்கம்

இத் துணிபுகளின் அடிப்படையிலே தான் இதைப் பற்றிய ஆய்வுகள் நடாத்தப்படல் வேண்டும்.

தெற்றுத்தீவு  
10.4.84

ஏழாண்டுகாட்டு  
திருமதி.பி.ப.செல்வராசகோபால்



இந்த நூலை ஆக்குவதற்கு பண்டைய மரபுகளையும் கலாச்சாரங்களையும், அறிவுத்தக்காரர்களேது தந்தை மூன்றுள் தெற்றுத்தீவு பொளிஸ் விராமந் தலைமை

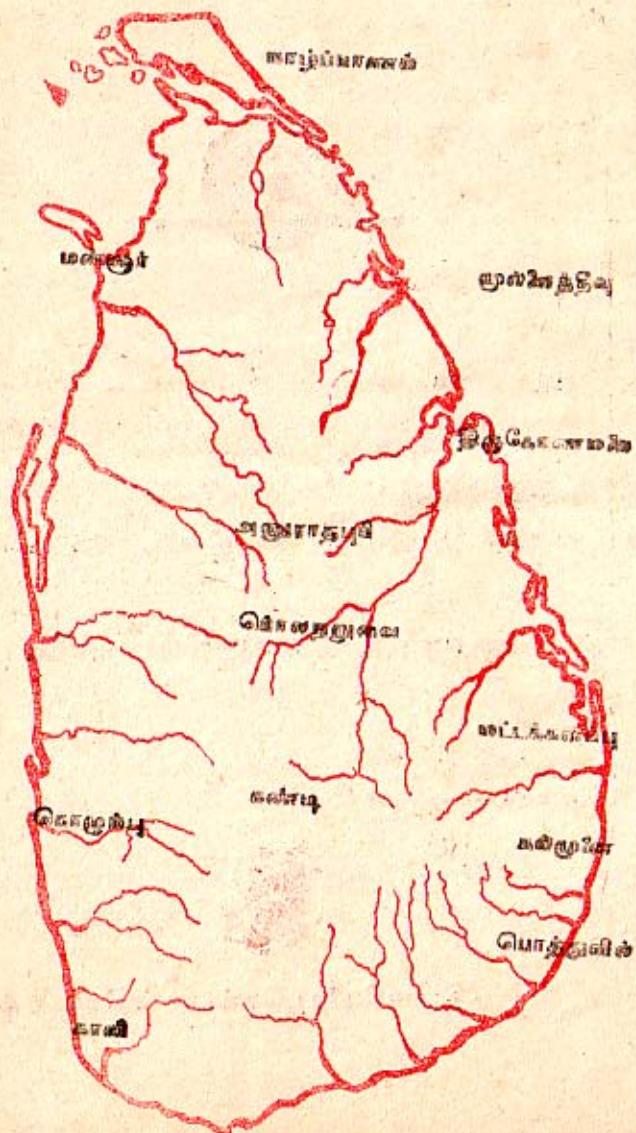
## அமர்க கணபதிப்பிள்ளை

அவர்கட்டு எனது  
அன்புக் காணி சுகக்.



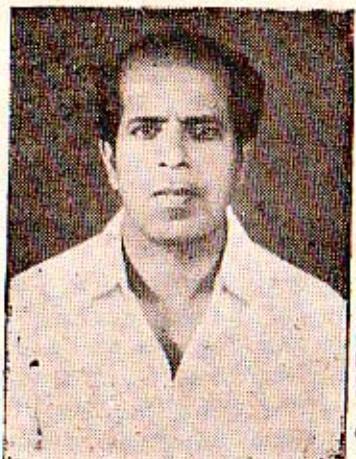
—திருமதி.பி.ப.செல்வராசகோபால்

ପାତ୍ର



மட்டக்களப்பு  
மாநிலச்  
சொல்வனம்  
பற்றிய

1. மட்டக்களப்புச் சொல் நூல்
  2. நிரார் நிகண்டு ஸமத்துப்பூராடனார்
  3. மட்டக்களப்பு-பிரதேச சொல்- சொற்றெழுதர், பழமொழி அகராதி
  4. மட்டக்களப்பு மாநிலச் சொல் வெட்டு



## ஈழத்துப்புராட்டைர்

ஆகிய நூல்களின்

அ.சிரியர் கள்



திருமதி  
மி. செல்வராசகோபால்

மட்டக்களப்பு எழுத்தாளர் சங்கச் செயலாளர்  
திரு.இரா.நாகலிங்கம் (அண்டுமனி)

C.A.S அவர்களின்

## அறிமுக உரை.

த மிழகத்தின் சைவசித்தாந்தநூல் பதிப்புக்கழகம் போல் தீழ்க்கிளங்கையில் இலக்கிய நூல்களை வெளி விட்டுவரும் ஜீவாபதிப்பக்கத்தின் 68 வது நூல் இது. ஏற்கனவே இப்பதிப்பக்கம் வெளியிட்ட மட்டக்களப்புச் சொல்நூல். நீரராத்திகள்டு ஆகிய நூல்களின் வரியில், மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்தின் சொற்களையும், சொல் வழக்குகளையும், சேகரித்து, ஆய்வு செய்து, தொகுத்து அகராதி வடிவில் தந்தேள்ள பாங்கு, பலாப்பழத்தை வெட்டி வைக்கோலை நீக்கி களைகளைப் பிரித்தெடுத்து தேவனில் தோய்த்துப் பளிங்குத்தட்டில் பரிமாறி, உண்ணும் பக்குவத்தை நீண்ணுட்டுகிறது.

இது எத்தனைய பாரிய முயற்சி என்பது வாசதர்களுக்கு எனினில் புரியாது. உண்மையில் முப்பது வருடமுயற்சியில் முகிழ்த முதுசம் இது என்பதைத் தமிழ்மக்கள் - குறிப்பாக மட்டக்களப்புப் பிரதேசமக்கள் நீண்டில் நீங்காது பதித்து வைத்திருத்தல் அவசியம்.

நம்முடைய அசட்டையினாலும், அசமந்தப்போக்கி வரும், நமது தனித்துவத்தை வெளிப்படுத்தும் பாரம் பரியச் சிறப்புகள் பலவற்றைப் பறிகொடுத்தவிட்டு அது பற்றிய பிரச்சனை சிறிதும் இல்லாத நாம் இன்று இருக்கிறோம். நமது எதிர்காலத்துச் சந்ததியினருக்குப் பாதுகாப்பாக நாம் கைவளித்திருக்கவேண்டிய எத்தனையோசெல்வங்களைக் காணமறுத்துப்போட்டு வெறுங்கையை விரிக்கவேண்டிய நிலையில் நாம் இன்று இருக்கிறோம். இதை உணரும் சுத்திகட நமக்கு இல்லை.

நல்லவேளையாக செல்வராசகோபால் தமிழ்பதிகள் காலவெள்ளத்தில் கரைந்து போயிருக்கவேண் டிய எத்தனையோ செல்வங்களைத் தேடிப்பத்திரப் படுத்தி வாவத்திருந்து தூர்லவடிவில் இன்று நமக்குத் தருகினுர்கள். நமது எதிர்காலச் சந்ததியீர் இவர்களுக்கு மிகவும் உடையப் பட்டவர்கள்.

“இந்தச் சொற்களில் அப்படி என்ன விசேஷம் உண்டு”

ஒரு பிரதேசத்தின் மொழி என்பது ? அப்பிரதேச மக்களின் அகப்பன்புகளின் குறியீடு. அப்பிரதேச மக்களின் கலாசாரத்தின் வெளிப்பாடு. கால்டுவெல் ஜயரின் ஒப்பிலக்கணம் என்ன சொல்கிறது? திராவிட மக்களின் நாகரிகத்தை மொழி ஆராய்ச்சி வெளிப்படுத்தவில்லையா? உலக முழுவதிலும் பல்வேறு மொழி ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டுள்ள அறிஞர் பெருமக்கள் வெளியிடும் கருத்துகள் இவ்வுடையை உறுதிப்படுத்தவில்லையா? ஆகவே மொழி ஆராய்ச்சியின் மத்துவத்தை நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

மட்டக்களப்பு பிரதேசத்தைப் பொறுத்தவரை அநேகமான பேச்சு மொழிச்சொற்கள் பழந்தமிழ் இலக்கியச் சொற்களில் வேர்கொண்டவை என்பதைத் தமிழரினார்கள் பலர் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார்கள். ஒன்றுப்பம், ஒன்று, ஒறுப்பு, போன்றநாற்றுக்கணக்கான சொற்கள் மட்டக்களப்புப் பிரதேசத்தின் பேச்சு வழக்கில் உள்ளன:

இவற்றை ஆய்வுசெய்து தோகுத்ததன் மூலம் தமிழுக்கு இணையற்ற ஆரம் ஒன்று குட்டப் படுகிறது.

இந்த ஆரத்தில் உள்ள முதுக்களுக்கு இலக்கணம் இல்லையே என்று யாரும் அங்கலாய்க்க வேண்டியதில்லை; இலக்கண நூலைக்கட்டிப் பிடித்துக்கொண்டு ஒப்பாரிவைக்கும் பண்டிதர்கள் பலர் சொற்களின் தோற்றம் பற்றி அறியாமல் இருப்பது விந்தையே;

இலக்கணம் என்பது என்ன? அதை யார்கணுபிடித்தார்கள்? யார் அதன் “தகுதிவாய்ந்த அதிகாரி,, ? மக்களே அந்தத் தகுதிவாய்ந்த அதிகாரி. ஒருசொல் நீண்டாலம் வழக்கில் இருந்தால் அது ஏற்றுக்கொண்ட மொழியாகிவிடுகிறது. இலக்கணம் அதைச் சேர்துக்கொள்ள வேண்டும். ஒருசொற் பிரயோகம் நீண்டகாலம் வழக்கில் இருந்தால் இலக்கணம் அதை ஏற்றுக்கொள்ளபே வேண்டும். அப்படியான சொற்களும், சொற்பிரயோகங்களும், ஆங்கிலத்தில் ஏராளமாக உண்டு. காலத்துக்க்கு காலம் அவைபெருகி வருகின்றன. ஆங்கிலத்தில் மட்டுமல்ல ஒனையமொழிகளிலும் இவ்வழக்கு உண்டு. இலக்கியம் கண்டதற்கு இலக்கணம் என்று நம்மிடமே அதற்கு விடியுண்டு.

ஆகவே இச்சொற்களுக்கு இலக்கண அந்தஸ்து வேண்டும் என்ற பிரச்சினையை விடுத்து வேண்டுகோடுக்கொடுத்து இந்நாளின் ஏணையசிறப்புகளை நோக்குவாம்.

இங்கே எடுத்தாண்டுள்ள சொற்களின் அரத்தரச்சரிவையும் செழுமையையும் புலப்படுத்துவதற்கு ‘‘நடவடிகைம்,, என்ற ஒரு சொல்லை நூலாசிரியர்கள் விளக்கின்றனா. அநேக சொற்களை இவ்வாறு விளக்கலாம். வைதமன்றில் கொண்டே ‘‘கையில் வெண்ணேய்யைவதற்குக்கொண்டு நேய்க்கு அலைகிழேம்’’ என நூலாசிரியர் குறிப்பிடுகின்றனர் போலும். இவ்விடத்தில் முன்பாருகால் மொழிபெயர்ப்புப்பணி என்ற போர்வையில் உதமிற்க சொற்களின் முழிபெயர்த்து விட்ட பிரமுரச்சளின் கைங்கரியம் நினைவுக்கு வருகிறது. அச்சொற்கள் இன்றும் நமக்குத் தலையிடி தங்குவது கணக்கு. அப்ரழகர்கள் பிரதேச வழக்குச் சொற்களை நாடியிருந்தால் எளிமொன, அரத்தச் செறிவுள்ள எத்தனையோசாற்களை உண்டு பிடித்திருக்கலாம் என்பதை இந்தராதி நமக்கு எடுத்துக்காட்டுகிறது.

இங்கேதாப்பட்டுள்ள பிரதேச வழக்குச் சொற்கள் நான்குவகையில் உருவாகியிருக்கலாம் என்றால் நூலாக சிரியர்கள் தமது முன்னுரையில், குறிப்பிட்டுள்ளனர். அவை[அ] பண்டைத் தமிழ்ச்சொற்கள். [ஆ] அந்திய மொழிகலப்பு. [இ] மக்கள்ஷ்டாக்கியலை. [ஈ] வேற்று மொழிச் சொற்களின் திரிபுகள்.

இக்குறிப்பு ஆழ்ந்து நிதித்தற்குரியது. வேறுபிரதேசமொழிகள் பலவற்றில் பிறமொழிக் கலப்பே பிரதான இடம் வகிக்கும். ஆனால் மட்டக்களப்புப் பிரதேச வழக்கு கிணப் பொறுத்தவரை, பண்டைத் தமிழ்ச்சொற்கள் பிரதான இடம் வகிப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. தவிரவும் சொற்பிரயோகத்தில் வளிப்படும் அர்த்தச்செறிவும் தனித்துவமானது. உதாரணம்:- செடிநாற்றம்.

ஆங்கிலேயர் ஒருவர் பேசும் ஆங்கிலத்தைக்கொண்டு அவர் இங்கிலாந்தின் எப்பகுதியைச் சீர்ந்தவர் என்பதைத் துல்லியமாகக் கூறிவிடலாம் என்பார்கள். தமிழப்பொறுத்தவரை தமிழகத்துக்கு இக்குற்று இன்னும் சிறப்பாகப் பொருந்தும். இலங்கையைப் பொறுத்தவரையாற்ப்பானத் தமிழ், மட்டக்களப்புத் தமிழ் என்பபலபிரதேச வழக்குகள் உள்ளன. மட்டக்களப்புப் பேச்சமொழிச் சொற்கள் இங்குள்ள மங்களின் வாழ்க்கை முறைகளைப்படம் பிடித்துக்காட்டுவதை இந்த அரசாந்தியிட உள்ள சொற்களின் மூலம் நாம் கண்டு கொள்ளலாம் அந்தவகையில் ஆய்வாளருக்கு இந்நூல் பெரிதும் உதவதாரும்.

இந்நூலிலுள்ள சொற்கள் முழுவதையும் படித்தவர்கள், இவற்றின் சிறப்பை மேலும் புரிந்து கொள்ளவேண்டுமானால், இந்நூலாசிரியர்களால் ஏற்கனவேவள் பிடப்பட்ட “மட்டக்களப்புச் சொல்நூல்” நிராந்திகண்டு ஆகிய இருநூல்களையும் பார்க்க வேண்டும். உள்மையில் இந்தமுன்று நூல்களும் ஒன்றுடன் ஒன்று இயைப்போன்டவை, மட்டக்களப்பு மக்கள் வாழ்வின் மூக்மனிக்கோவை.

இம்முன்று நால்களையும் நமக்குத் தந்ததை மூலம் செல்வராசகோபால் தம்பதிகள் மட்டக்களப்பு மக்களுக்கு அளப்பரிய சேவை முனிதிருக்கிறார்கள்; தமிழ் காறும் ராஸ்தாலும் இப்பணியிலே நின்றவை தன்குளைர்ந்து கொள்வதுடன் தமிழ்ப்பணி மட்டத்தில் இவர்களுக்கு உரிய அந்தஸ்தையும் வழங்கவேண்டும்.

இம்முன்று நால்களும் மட்டக்களப்பைப் பற்றிய உசாத்துணை நூல்களாக அமைவதுடன், மட்டக்களப்பைப் பேச்சமொழியில் சிறுகளத்தாடகம், நல்லைம் பிழிவேருக்கும் பெரிது துணைசெய்யக் கடிய்வை. என்பதற்கு இந்நூலாசிரியர்கள் எழுதிவெளியிட்டுள்ள ‘கௌப்புராணம்’, என்ற நல்லைம் இதற்குத் தகுந்த கால் நம்.

## அன்புப் புதி

ஆரையம்பதி  
காத்தான்குடி  
18.5.8.4



## பிழை திருத்தம்

பகுகம்	பந்தி	வரி	பிழை	திருத்தம்
6	1	8	தாதை!	தாதை
6	2	4	வழக்கிம்	வழக்கிம்
7	1	7	துப்பாக்கியம்	துப்பாக்கியம்
7	1	6	வெளிக்கிணங்	வெளிக்கிணங்
27	-	7	தெங்கி	தெங்கி
38	-	82	வாய்க்கூய்கள்	வாய்க்கூய்கள்
42	-	1	வயற்காச்சக்காக்க	வயற்காச்சக்காக்க
42	-	4	பட்டக்	பட்டக்
51	-	1	அரிசியாக்குறிச்	அரிசியாக்குறிச்
			போது	போது
51	20		சொர	சொறி
51	21	பூசிச்சிப்புத்தல்	பூசிச்சிப்புத்தல்	பூசிச்சிப்புத்தல்
52	3	மேசாடி	மேசாடி	மேசாடி
53	30	பங்களையினர்	பங்களையினர்	பங்களையினர்
59	27	ஐயட்ட	ஐயட்ட	ஐயட்ட
60	14	கஞ்சிரை	கஞ்சிரை	கஞ்சிரை



இலங்கை  
மட்டக்களப்புப்பிரதேச  
வழக்குச்  
சொற்கள்-சொற்றெடுப்புகளின்

## அகராதி



The  
*Dictionary*  
of  
Tamil Words  
&  
Phrases  
of  
Batticaloa - Sri-Lanka

அ...

அக்கைக்காரி - வெறுப்பு நிலையில் சோதரியைச் சுட்டல்  
 அங்கால - அப்பக்கம் - சேய்மைச்சுட்டு  
 அங்கிட்டு - அப்பக்கம் - அன்மைச்சுட்டு  
 அங்கலாய்த்தல் - அதிக அவாவுடன் விரும்புதல்  
 அச்சாரம் - அச்சவாரம் - முற்பணம்  
 அச்சிரம் - அச்சிரத்தகடு - மாந்திரீகப் படம் - படமெழு  
 திய தடு நிட்சயமாக  
 அச்சொட்டு - பாய் - விறகுகளின் ஏண்  
 அச்சு - ஆறிய சிரக்கில் கழன்று விழுந் தோல் ஓம்  
 அசமதாகம் - அரவம் - அடையாளம்  
 அசப்பு - ஜம்புலன்களும் அஞ்சி அடங்குதல்  
 அஞ்சாவியம் - துஷ்டத்தனம்  
 அட்டாதுட்டி - நெற் களஞ்சியம்  
 அட்டாளை - அடுப்பு மேலுள்ள பரண் - நெற் களஞ்சியம்  
 அட்டுவெம் - உத்தில் ஒரு வகை ஆட்டம்  
 அடம்பை - பெரிய மீன் பிடிக்கும் வலை  
 அடசு வலை - மலங் கழுவுதல்  
 அடிக் கழுவுதல் - சீர் வரிசை ஒழுங்கு  
 அடுக்கு எடுத்தல் - பழகிய கூத்தினை முழுமையாக  
 அடுக்குப் பார்த்தல் - ஆடிப் பார்த்தல்  
 அடுக்கலாக்கல் - அரிசியில் தவிடு நீக்குதல்  
 அடைகாய் - ஊறுகாய்  
 அடை - இலையில் அடுக்கிய புளியம் பழம்  
 அடையாவளைஞ்சான் - வயலினிடை வரம்பு  
 அடைக்கலச் சலவி - வீட்டின் மூலை முடுக்கில் இருக்கும்  
 அண்ணன்காரன் - வெறுப்புப் பொருளில் சோதரனைக் குறிப்பிடல்  
 அண்டை - உரல் - சிலை உடைவுகளை நிரப்ப இடும் அடை பொருள்

அணுப்புதல்-

அணியம்-

அத்தாங்கு-

அத்தக் கலி - அவ்வப்போது பணத்துக்கு ஊழியரு் செய்

தல்

அத்திமடக்கு-

அதர்-

அதப்பியம் - அதம்பியம்-

அதிகாரி -

அதியாகுதியா நேரம் -

அந்தை -

அந்தமந்தன் கடியன் -

அந்துவிழுந்தது -

உள்ளீடு இல்லாத தானியம் பூசுதல்

அப்புதல் - அம்மைக்காரி - வெறுப்புப் பொருளில் தாயைக்குறித்தல் அதிகம்

அம்பாரம் - அம்புட்டு - மாமன்

அம்மாச்சி -

அமசடக்கி - எதையும் வெளிக்காட்டாதவன்

அயின் -

அரட்டுதல் - விழித்தெழுச் செய்தல் - வீண்வார்த்தை பேசல்

அரக்குவைத்தல் - சூடுபோடுமிடங் காவல் செய்தல்

அரக்குக்கிளப்பல் - சூடுபோட்டு முடிதல்

அருக்குதல் - துண்பப்படுதல்

அரவம் -

அரக்குமாடு - சுடடிக்கு மத்தியில் நிற்கும் எருது அரிசட்டி

அரிக்குமலை -

அருக்கியுருக்கி

அரிகண்டம் -

அரிச்சாணியம் -

அரைவயிறன் -

அலவாய்க்கரை -

அலங்கக்கூடம் -

ஏமாற்றுதல்  
தோணியின் முண்பக்கம்

மீன்பிழிக்கும் கைவீஸ்

தூஷணம் தல்

அரிசி அரிக்கும் பாத்திரம்

காட்டிற்குள் செல்லும்பாதை

தூஷணம் வயல்மேற்பார்வையாளன்

மதியவேளை

வேவியின் ஒருபக்கம்

ஓழுங்கற்றது

உள்ளீடு இல்லாத தானியம்

பூசுதல்

எதையும் வெளிக்காட்டாதவன்

அவ்விடத்தில்

அரட்டுதல் - விழித்தெழுச் செய்தல் - வீண்வார்த்தை பேசல்

அரக்குவைத்தல் - சூடுபோடுமிடங் காவல் செய்தல்

அரக்குக்கிளப்பல் - சூடுபோட்டு முடிதல்

துண்பப்படுதல்

சத்தம்

அரக்குமாடு - சுடடிக்கு மத்தியில் நிற்கும் எருது அரிசட்டி

அரும்பாடுபட்டு

தொந்தரவு

தொல்லை - அழித்தல்

பதர்நெல்

கடற்கரையோரம்

கூத்தரங்கேற்றும்மேடை

அரவடித்தல்-

அவளரை-

அலகவாரம்-

அவஞ்சலஞ்சி-

அலுங்காமல் நலுங்காமல்-

அவனாம்-

அவரி-

அள்ளா கொள்ளோ-

அழப்புதல்-

அழிமதி-

அழிஞ்சிபோவான்-

அழைப்புச் செய்கை-

அழுந்திச்சாதல்-

அறவே-

அறவாய்ப்போவான்-

அறுதோசி-

அறுத்தாப்புக்கிழங்கு-

அறுகுறும்பு-

அறுதுறும்பு-

அன்னமின்னு-

அன்னுசி-

ஆ...

ஆக்காண்டி-

ஆசாண்-

ஆட்டுக்காரி-

ஆண் கோணி-

ஆண்டிபாண்டி-

ஆண்டார்-

ஆணம்-

ஆத்தாது - ஆத்தாக்குதலை - ஆத்தாப்போக்குதல் -  
பொறுக்க இயலாமையைக் குறிப்பன

இரண்டாம் உழவு

வின்கனதபேசிப் பொழுது போக்குவ

அலைந்து

கஷ்டப்படாமல்

30 மரக்கால் கொண்ட நெல்லாவு

நெல்தூற்றும் முக்காலி

அதிகமதிகம்

குறுக்கே புகுந்து எலைத்தல்

நாசம்

திட்டுதற்சொல்

மாந்திரீகத்தில் ஒருவித அழைப்புச் செய்கை

கஷ்டப்பட்டு மரித்தல்

முற்றுக

திட்டுதற்சொல்

ஒன்றுக்குமுதலாதவன்

உருண்டைக்கிழங்கு

கெட்டுசெயல்கள்

கெட்டமிதல்

சித்தாமநம்

அன்னதாழை

ஆ...

ஒரு குருவி

மந்திரமேநும் தலைவன்

கூட்டுக்கடங்காதவன்

ஆண்தனமையள்ள பெண்

பழைய சொத்துப் பற்று

சந்திரன்

சொதி

அக்ப்படுதல்

ஆமைச்சோறு - நீர்த்தீவையில் பரக்கும் கிற்றிலைப்பாசியினம்

பறித்தல்

வயற்காண்டிக் குத்தகை

இல்லாதுபோதல்

குருத்தோலையில் ஈரக்கில் நீக்கிய பகுதி

உர்தல்

பேராசை

அருளிவெட்ட ஆரம்பித்தல்

ஆற்றருகிலுள்ள வாய்க்கால்

மணமக்கை மைமகள் வீட்டார்

மொதம் தாபரித்தல்

ஆற்றருகின்வயல்நிலம்

விடுவெள்ளி

ஆறுதலை -

ஆருயம்வெள்ளி -

இ...

இக்கட்டு-

இங்கால-

இங்கிட்டு-

இசங்குதல்-

இசா-

இஞ்சாருங்க-

இட்டறுதி-

இடத்தல்-

இடவு-

இடக்குமடக்கு-

இடையாமட்டு-

இயின-

இடும்பு-

இந்தா-

இரணம்-

இரட்டிப்பு

துங்பம்

அண்மைச்சட்டு

செய்மைச்சட்டு

இயங்குதலின் மருங்

மசக்கைநோய்

கணவணை மனைவி விழித்தல்

தேவை

விரித்தல்

இடைவெளி

தாறுமாருள்

இடையில் - மத்தியில்

இவ்விடத்தில்

பிடிவாதம்

விழித்தற் சொல்

உணவு

இரண்டாலது தடவை உழுகல்

இலந்து- அடர்ந்த  
இலம்மை- வயலில் வயற் சொந்தக்காரனுக்காகவிதைக்  
கும் பகுதி  
இலவிசம்- குடிமைகளுக்காக ஒதுக்கிய விளை நிலம்  
இலாடசங்கிலி- தீர்க்க முடியாத பிரச்சினை  
இலையான்-  
இழக்காரம்-  
இளசி-  
இளந்தாரி-  
இறுதல்-  
இறவுகாரர்த்தல்-

அடிகமாக இடங் கொடுத்தல்  
இளந்தேங்காய்  
வாலிபன்  
தடுக்குதல்  
வஞ்சந்திர்க்க காரந்திருத்தல்

**ஈ...**

ஈசமாறல்-  
ஈர்ப்புவைத்தல்-  
ஈயாப்பிசிலி-  
ஈறல்-

போக்குக் காட்டல் - ஆள்மாருட்டம்  
குடியேறிப் பெருகல்  
உலோயி  
அடர்ணாடு

**ஒ...**

ஒக்குதல்-  
ஒருத்து-  
ஒச்சாப்பு-  
ஒச்த்தி-  
ஒக்ம்புதல்-  
ஒஞ்ச-  
ஒடக்கு-  
ஒடக்குத் தேய்தல்-  
ஒடாள் கணக்கு-  
ஒடுத்தாடை- மகளிர் நீராடும்பொது கட்டுந் துண்டு  
உண்டென-

ஒட்குதல் மருஷ, குங்றிப் போகுதல்  
சொந்தம்  
உற்சாகம்  
மேட்டிமை  
அஸ்தல்  
அலைத்தவுடன் வரல்  
புரி  
உதவாதுபோதல்  
எமாற்றுதல்  
போதியனவ

உண்துதல்-  
உத்தரிப்பு-  
உத்தையாட்கள்-  
உதறுகாம் - பழம்  
உப்புத்தி-  
உப்பட்டி-  
உம்மாரி-  
உயிர்-  
உயிரெயாடு-  
உழுதி-  
உருங்குதல்-  
உரிச்சமட்டை-  
உருவேறல்-  
உல்லு-  
உலக்கை ஏறிதல்- பிள்ளை பிறந்தவுடன் செய்யும் சடங்கு  
உலுப்புதல்-  
உலுவாவரிசி-  
உலட்டு-  
உவப்பு-  
உழை-  
உழுக்குதல்-  
உள்ளமுது-  
உள்ளநானும்-  
உறுக்குதல்- மாந்திரீக முறையின் கட்டல், எச்சரித்தல்  
உறுதினமுதல்- விவாக ஒப்பந்தம் - சிதனம் எழுதல்  
உண்ணுதல்- ஊஞ்சவில் உந்துதல், உந்துவக

காயவிடல்  
வேதனை அனுபவித்தல்  
பிதிர்கள்  
பழுக்கும் பகுவம் - கனியாதநிலை  
உப்பு வைக்கும் சிறுவலம்  
வெட்டிய வேழான்மைக் கட்டு  
மணமுயை நம்பிச் செய்யும் நெற்செய்வை  
பன்னினுல் செய்த சிறு பை  
கணப்புச்சட்டி  
உமழிந்திர்  
வலியவந்து தொந்தரவு தூரல்  
தெங்காயின் மேற்பகுதி  
கொபமுண்டாதல்  
கூரான் மரத்தடி  
அஸக்தாட்டி  
வெந்தயம்  
அலைகொந்தவிப்பு  
சந்தோசம்  
பட்ஜையில் இடும் நெடுந்தடி  
பிதித்துத் துவைத்தல்  
மூலத்தாளத்தில் படைக்கும் பொக்கல்  
நடுஞ்சை  
எப்போதும்  
மாந்திரீக முறையின் கட்டல், எச்சரித்தல்  
விவாக ஒப்பந்தம் - சிதனம் எழுதல்  
ஊஞ்சவில் உந்துதல், உந்துவக

**ஊ..**

ஊனிச்சால்-  
ஊது-  
ஊழைப்பண்டாரம்- முகட்டுவளையைத் தாங்கும் பகுதி  
வற்றுத் தீர்கொள் மடு  
பவன்திறந்து பேசாதவன்

ஊம்புதல்-  
ஊறல்-

இரந்துபின்விற்றல்  
தேவையற்றதைப் பேசுதல்

எ...  
  

எங்கிட்டு-  
எச்சிற்கதை-  
எட்டுக்கு வைத்தல்- மரித்தார்க்கு ஒவது நாள் செய்யும்  
எட்டடி-  
என்படுத்தல் - பட. ஸ்-  
என்டை-  
ஏத்துதல்-  
எம்பட்டு-  
எரிச்சல் - புதைக்கச்சல்-  
எல்லா - எலுவா-  
எலுகமானம்-  
எலுமிக்கை-  
எழுவான் கரை-  
எற்பன்-

எங்கே  
மோசமான பேச்சு  
கூத்தாட்டு வகை  
அகப்படுத்துதல்  
என்னுடைய  
எமாற்றுதல்  
எவ்வளவு  
பொருமை  
அல்லவா  
மாணம் மரியாதை  
தேசிக்காய்  
திழக்குக் கரை  
சிறிதளவு

ஏ...  
  

ஏகாவி-  
ஒண்டடி மன்டடி-  
ஏத்து-  
ஏத்தாப்பு-  
ஏத்தாலை- நீர்பாய்ச்சி வேழான்மை செய்தல்  
ஏதவாதை- வயிற்றுப் பாரத்தால் உண்டாகும் வேதனை  
ஏமஞ்சாமம்-  
ஏமலாந்தி-  
ஏரா - ஏராவோடல்-  
ஏருவப்படல்-

பொறுப்பற்ற தனியான்  
குழப்பம் விளைவித்தல்  
நீரிறை மரச் கருளி  
முங்காஜை  
ஏத்தாலை கூத்துப்படுத்துதல்  
ஏதவாதை குத்துவகை  
ஏமஞ்சாமம் மெல்லிய  
ஏமலாந்தி சிறியது  
ஏரா ஏராவோடல் நெரில்லாத அமைப்பு  
ஏருவப்படல் ஒருத்தல்

ஏலா-

ஏல்லாயன்-

ஏவறைத்

ஏவல்-

ஏவிடல்-

ஏறுபொழுது-

ஏறுகடப்பு-

ஏனம்-

ஏன்டா - ஏன்டா-

இயலாது

எல்லரை நற்றையும் எல்லாவிடத்தும் பேசு  
பவன்

உண்ட நிறைவு

பிரருக்காகத் திங்குசெய்பவன்

மந்திரவித்தையில் ஒருகலை

காலை 10 மணிக்குள்ளான் காலம்

ஏறிக்கடக்கத்தக்க வாசல்

பாத்திரம்

என்னடா என்பதன் மருடு

ஓ...  
  

ஒச்சாப்பு-

ஒலில்-

ஒஞ்சதல்-

ஒட்டி- ஆஸ்களின் காச்சி - வேளாள்மை அடித்தாள்  
ஒட்டாங்குத்தி வள்ளம்- மரக்கலவகையில் ஒன்று

ஒடுங்கா-

இடைவெளி குறுகிய இடம்

முடியாது

ஒத்தி- காணியை அடவைவத்தல்  
ஒத்துாதல்- சார்பாகப் பேசுதல் - நடத்தச்

ஓப்பினை

ஒப்பித்து வளர்த்தல்- இறந்தவரை தென்மேல் திசையிற்  
தலைவைத்துப் படுக்கவைத்தல்

ஒப்பிகுடி-

ஒரு இளைப்பெயர்

ஒருக்களித்தல்-

பக்கமாகப் படுத்தல்

ஒய்யாரம்-

கூத்துவகை

ஒங்கி-

மெல்லியை

ஒள்ளுப்பம்-

என்னி லூம் சிறியது

ஒறுவாய்-

நெரில்லாத அமைப்பு

ஒறுப்பு-

ஒருத்தல்

ஓ...

ஒங்காளம்-  
ஒசி-  
ஒடாவி-  
ஒதிப்போடல் - கொடுத்தல்-  
ஓம்-  
ஓமில்லை-  
ஒராட்டுதல்-  
ஒலைக்கூந்தல்-

வாந்தி எடுத்தல்  
இலவசம்  
தச்சன்  
மந்திரக்கலை  
ஆம்  
முடியும் முடியாதென்று  
தாலாட்டுதல்  
தென்னேலையின் நுனிப்பகுதி

கு...

கக்கம்-  
கக்கிசம்-  
ஏங்களவு-  
கச்சி - கச்ச-  
கச்சைவடம்-  
கச்சை-  
கச்சான்-  
சவாரம்-  
கட்டைவள்ளி-  
கசமத்து-  
கசமாரி-  
கஞ்சல்-  
கட்டமிலாறு-  
கட்டுச்சொல்லல்-  
கட்டாது-  
கட்டுமாறு-  
கட்டு-  
கட்டாடி-  
கட்டாடியார்-

கொடுங்கை - கைக்குள்  
தொல்லை  
நெற்பயிருக்கு வீட்ட முதல் நீரகற்றல்  
தோனியின் நடுப்பகுதி  
சேலை  
கோவணம்  
நிலக்கடலை - வரங்டாற்று  
மோசமானவன்  
ஓர்க்கிழங்கு  
தொந்தரவு  
கெட்டவள்  
தூசி - மோசமானவர்  
குடுபோடுமீடங் கூட்டுமாறு  
பேயாட்டத்தில் சொல்லுஞ் செய்தி  
கட்டுப்படியாகாது  
தடியாற்செய்த விளக்குமாறு  
இரங்கு  
வண்ணஞ்  
பூசாரி - மந்திரவாதி

கட்டாரி-

கட்டுதல்-  
கட்டைப்பொலி-  
கடப்பளி-  
ஏளப்பளி கூட்டுதல்-  
டப்படி-  
கடப்படு-

கடற்கருப்பு-  
கடற்குதிரை-  
கடுக்கண்டவர்-  
கடுக்கண்-  
கடைக்குட்டி-  
கண்ணாறு-  
கண்காட்டு-  
கணவாய்விளக்கு-  
கணக்கண்-  
கணட்டி-

கத்தாக்கு-  
கத்தறை-  
கதவுதிறத்தல்-  
கதியால்-  
கதிர்வாங்கல்-  
கந்து-  
கந்துமுறி-  
கந்தப் பார்த்தல்-  
கந்தறுத்தல்-

கந்தல்-  
கப்பி-  
கப்பியறுதல்-  
கப்புகளுர்-  
கப்பு-

கம்மாலை-  
கம்மாளர்-

குத்துவாள்

முளைக்கட்டுதல் - அளந்தல்  
தாற்றுத குடுபோட்டதெல்

தூர்த்தல்

அநியாயமாகக் கொல்லுதல்  
வசல்  
வழிவாசல்

மீன்

கெதாணி

குலத்தலைவன்

ஆண்களின் காதனி  
இனையபிள்ளை

கழித்தல் - திருஷ்டபடுதல் - நீஷ்குதல்

தொந்தரவு

கடல்விளக்கு

கணக்காயன் - மனரக்கால்  
வரம்புகட்டுப்பட்ட வயற்பகுதி  
வடமேஷத்துடுப்பு  
வம்சம்

சக்திகோயில்களின் உற்சவ ஆரம்பம்  
வெவிக்கட்டு

குடலைவரிவரல்

பதர்நெல்

வெட்டிய வேழான்மைக் குவியல்  
தேவையற்றவற்றை நீஷ்குதல்

நாசமாக்குதல்

தீ எரியும்போது பறக்கும் தூசி  
மாவாக இடிக்கமுடியாத பகுதி

கடைசிவரை கறைகாணல்

கோயில் பூசகர்  
கிளை

கொல்லன் பட்டறை  
பித்தனை வேலை செய்வோர்

கம்பான்-

கம்பிராச-

கரப்புடுப்பு-

கராரப்பு - கரப்பான் - உள்ளத்தில் உண்டாகும் கடுகடுப்பு

கரப்பு - மீண்பிடிக்கும் தடியாலான கடைப்பறி

கரப்பு -

கரம்பல் -

கரப்பி -

கருக்கல் -

கருக்கட்டை

கருக்கு -

கருங்காய் -

கருங்களம் -

கருமாரி -

கருவறுத்தல் -

கரைஞ்சான் -

கரைச்சல் -

கரையாக்கன் -

கரையாக்கு -

கரைத் தண்டயல் -

தோணிக்கப்பிற  
தூர்த்தை

தென்மோடி நாடக உடுப்பு  
கொய்ந்த கண்ணுமை  
மாலைநேரம்  
வயிரம் பாஸ்ந்தமரம்  
வருத்து  
களிமன் கட்டி  
களவெட்டி  
அவதியான நேரம்  
அடியோடு நாசம் செய்தல்  
வாழைப்பழம்  
தொந்தரவு  
ஒரு பேரினம்  
அசோகு போன்ற மரம்  
கொண்டிட்ட தோணிச் சொந்தக்  
காரன்

உப்புவர் மன் நிலப்பரப்பு  
பட்டை - திட்டிய பளிங்குமணி  
தோண்டுதல்  
இறந்தவர்களுக்குப் படைத்தல்  
தன்னீர்

கலங்கல் -  
கலத்திற் போடல் - மனமகனுக்கு மனமகன் உணவு  
சொடுத்தல்

மீஞ்சும் முதிர்வுமற்ற இடைநிலை  
தும்பினுற் செய்த கயிறு  
ஓர் வகைத் தென்னை  
கஷ்டத்தின் திரிபு  
விண்ணு விழாவின் பெயர்  
காமி

ஓர் விணோயாட்டு  
ஓர் குசியான கிழங்கு

கவிர் -

கவலைக்கிழலை -

கவலை -

களரிச்சுற்று -

கலம்பொலிதல் -

கலவட்டி -

களம்கிழுய்த்தல் -

கழிப்பு -

பிசாசினை விலக்கச் செய்யும் மந்திரவித்தை

கழிச்சறை -

கழிண -

கருவித்தல் -

கருதும் என்று -

கணட்டி -

உவர் நிரின் மினுமினுப்பு  
பரவாயில்லை

பொட்டிகளில் உள்ள மறைவானதட்டு

குத்தர் அரங்கைச் சுற்றிவருதல்

குடுபோட்டு முடிதல்

குடுபோடுந்தனம்

தளம் சரிசெய்தல்

கேடுகெட்ட

காவில் பூணும் சங்கிலி

தக்கதருணம் பார்த்திருத்தல்

பூரணமான இருள்

வரம்பால் எல்லை செய்த விளைநிலம்

கா... .

காகக்காழு - காகக்காடு - காகக்கட்டு - உணவுப் பொருட்  
கலை வைக்குமிடம்

அவல்

காங்கை -

ஐந்துசதம்

காஞ்சர -

எட்டிமரம்

காட்டுக்குப் போதல் -

மலங்கழித்தல்

காட்டறி -

கட்டுபாடற்று அஸ்பவர்

காத்தாடி -

காவுத்தி

காத்தணவு -

கெட்ட சூவியின் பார்வைபடல்

காதுப்படு -

ஒருவகைக் கொடி

காய்வன்னி -

கொடியில் கிழங்கு காய்போல் வளர்தல்

காம் வெட்டிக்கழித்தல் -

பிசாசு ஒட்டல் வித்தை

காமாம் - சிரங்கு -

மகலீனர் மாதர் மருத்துவ உணவு

காமான் -

ஒருவகை நிலநிறப் பூச்செடி

காராகொட்டி -

ஆரவாரம்

கால்மாடு -

காற்பக்கம்

கால்வரங்கல் -

வேர்விடல்

கால்கட்டு கைகட்டு -  
கால்பின்னியாட்டு -

காலனை -  
காலபோகம் -

காலாறல் -

காலிங்காருடி -  
காலை -  
காவற் கட்டை -

காலடிட்டுத்தல் -  
காலியம் -  
காளாஞ்சி -

காறை -  
காறித்துப்புதல் -  
கான் -

அகையமுடியாதநிலை  
காத்தாட்டில் ஒருவகை

நீர்செல்லும் வாய்க்கால்  
நீர்ப்பாய்ச்சல் நெற்செய்கை

இளைப்பாறல்

முக்குவச்சாதியில் ஒருபகுதியினர்  
பயிர் செய்யும் அடைப்புள்ள சிறுதோட்டம்  
மகவின்ற வீட்டில் தொடர்ந்தெதியும்

நெருப்பு

வால்பியுத்தல் - காக்கைபியுத்தல்  
உபதெய்வங்களுக்குரிய தோத்திரப் பாக்கள்  
கோயிலில் வரிசையுடன் கொடுக்கும் நெய்

வேத்தியத்தட்டு

ஆண்குழந்தைகளின் கழுத்தணி  
சீயென்ற தூற்றல்  
நீரோடும் கால்வாய்

கி...:

கிட்டி -  
கிட்டிக்காப்பு -

கிட்டிப்புள் -

கிடாரம் -

கிண்ணனை -

கிண்ணஞ்சொட்டு -  
கிண்ணட்டை - கிணுப்பு -

கிரான்குருவி -

கிரான்புல் -

கிரிகோலம் -

கிரிவைசேகுடு -

கிழுடன் -  
கிழுடி -

வேலிக்கு இடும்வரிசீசு  
பெண் கையாபரணம்

ஓர்வித வினோயாட்டு

பெரியபாண்

களப்புத்தாவரம்

களப்பில்காலும் கவாகிக்கும்வேர்  
கிறியவாழூக்குலை

ஒருக்கிற பறவை

குளத்தில் வளரும் புல்

அலங்கொலம்

ஓழுங்கற்ற து

வயதிலும் பார்க்க அனுபவம் கூறுபவன்  
வயதிலும் பார்க்க அனுபவம் தெரிந்தவள்  
சிமைபியுத்தல் -

விரதம் அனுட்டித்தல்

கிள்ளவடு -

கிள்ளப்படங்கட்டி -

கிளா -

கிளைதல் -

கிறுகிறுப்பு -

கிறுரு -

கிறுக்கி - கதவுமுதலியவற்றை அடைக்கும் மரத்தாலான

சிறியதடை

அணம்தியின்மை

கி...:

கோ -

கீத்து - தோட்டம் - வயலின் அகலக்குறைவான நெடும்  
பந்திகித்துமாறல் - மாதவிடாய் நிற்கும் முதல்பருவம்  
கீர்லாணி - தென்னைமட்டையில் பெயர்த்தெடுக்கும் முன்  
பீன் பக்கப் பகுதி

கீர்க்கி - ஒவிக்குறியிபு

கீராபூரா - மாரா - முழப்பத்தின்போது ஏற்படும்சப்தம்

கீரி - ஒருவகைச்செடி

கீரோ - உணவுக்காகும் ஒருசெடியின் பெயர்

கு...:

குசகம் -

குஞ்சவாயன் -

குஞ்சப்பு - குச்சாத்தை -

குட்டான் -

குடிமை -

குடு-

கொஶ்தகம்

கைப்பெட்டி

கிறியதகப்பன் - சிறியதாய்

தீவ்யாற் செய்த சிறு விமிற்

சலவை - சவர - சேவித்தற் தொழிலாளர்

ஒரு இனத்தின் பிரிவு

குடிகுடும்பம்-

குடுகு-

குடுக்கை-

குடுகுப்பான்-

குறுக்கு-

குண்டானி - குண்டனி

குண்டாளன் சட்டி-

குண்டன்-

குத்துமிதி-

குத்தியிற்போடல்-

குசம்பல்-

குதாவிடை-

குதப்பல்-

குதம்பல்-

குதுமம்-

குந்தக்கம்-

குப்புறலீழல்-

குப்பி-

கும்புதல்-

கும்பஞ்சொரிதல்-

குமர்-

குருணல்-

குரும்பட்டி-

குரைச்சி-

குருங்காட்டல் - குடுபோடும் மொட்டை நடத்த இசையோடு பாடல்

குழைச்சி-

குளையடித்தல் - இணக்கஞ் செய்யும் வார்த்தைகள் பேசல் புலம்பல்

குளதுதல்-

குளு-

குளுமாடு-

குளிர்த்தி-

குளுப்பை-

குறும்பறை-

குடித்தனம்  
கரையோட்டினால் செய்த கலம்  
சிறிய கலம்மோட்டாஸ் சைக்கிள்  
தீவிர காரியம்

கோள்கூறல்

வாய்கன்ற சட்டி

பெரியது

குத்தாட்டத்தில் ஒரு கலை

சிறைப்படுத்தல் - அடக்கிலைவத்தல்

ஆரவாரம்

ஏனானம்

சப்யுதல்

தோடர் பற்றுவகளின் கலப்பு

மகிழ்ச்சியான ஆரவாரம்

இடையூறு

தரங்கொடுத்தல்

சீசா

வெதும்புதல்

தீர்த்துவிடல்

வாலைப் பறுவ மங்கை

உடைந்த அரிசி

தேங்காயின் பிஞ்சப் பிப்ருவம்

வாய்கன்ற தட்டசூசப்பு

வோடு பாடல்

கால் - கை மடிப்புகள்

இணக்கஞ் செய்யும் வார்த்தைகள் பேசல்

புலம்பல்

கூச்சம்

பயிற்குத மாடு

ஆறுதலான முடிவு

பொருத்தமற்ற பருமனை உருவம்

ஒர் கெட்ட பிசாக

குறண்டுதல்-

குறனி - மிகவும் கோரமுன் குள்ளமூமான உருவம்

கூ...

குவரமுடி-

வீட்டில் விசேஷசம்பவத்தைக் குறிக்கும் அடையாள அலங்காரம்

குவழி-

சமன்செய்ய துவாந்தில் கட்டும் பாரம்

குதல்-

குவிர

குவரக்கோடு-

வீடு

குறைப்பச்ச வள்ளம்-

ஒருவகைத்தோணி

குஞாக்கையன்-

பேய்

குழாம்பழம்-

ஒருபழம்

கெ...

கெந்துதல்-

பாதம் பரவாமல் நடத்தல்

கெழுத்தி-

கெழிறுமின்

கெள்ளாறுதல்-

நிலைமாறுதல்

கெவளி-

ஊற் இங்குதென்னை

கெறுவம்-

கர்வம்

கெறு-

உசார் - மேட்டுமை

கே...

கேட்டுப்போதல்-

மணமகன் திச்சயார்த்தம்

கேட்டி-

மிலாறு

கை...

18946

கைப்பெட்டி-

கிறமிரம்புப் பெட்டி

கைப்பாகன்-

அடிவயாள்

கைமுகிர்த்தம்-  
கைகால் ஆட்டல்-  
கைமுறிதல்-  
கைந்ட்டுதல்-  
கைமாறல்-

கைவிசேடம்  
இயக்கம்  
ஏற்றதுணை இயலாது போதல்  
வாங்குதல்  
பரிமாறல்

## கொ...

கொண்டைக்குத்தி- முடித்த தலையைத் தளராது வைக்  
கும் ஆபரணம்

கொக்கை - கொண்ணன்- உங்கள் அக்கா அன்னன்  
கொம்மை - கொப்பால்- உனது அம்மா அப்பா

கொம்பு- குடிமீட்ததின் விழிமயில் ஒதுங்கும் நெல்மணி  
கொம்புதல்- ஏதுவு

கொம்பு முறிதல்- தலையை நிலைமாறுதல் - துன்பதேரம்  
கொம்புமுறி விளையாட்டு- ஓர் உற்சவம்

கொல்லன்-  
கொல்லா- தோணியைச் சமநிலைப்படுத்தும் பகுதி  
கொல்லாத்தெழுதல்- நிலைபாரம் பிழையா தல்

கொலு- கூத்தில்பலர் தோன்றும் காட்சிநிலை  
கொலுநிலை- கொலுவரவு இதன்பாறப்படும்

கொழுக்கத்தி- துரட்டியில் கட்டும் வளைந்தகத்தி  
கொழுக்கம்பு- துரட்டி

கொள்ளினி- விறகு  
கொள்ளிவைய் பிசாக- நீர்க்கரையில் தோன்றும் ஆலியுரு  
கொண்ணோ- திறியவெற்றிலையடுக்கு

## கொ...

கோக்கிலேசை-  
கோட்டை-  
கோடி-

சமயற்தொழில்  
பட்டினம்  
கொல்லை

கோணி-

கோந்தல்-

கோந்தறு பேந்தறு-

கோப்பத்தை-

கோப்புசம்-

கோப்பை-

கோரணிக்கம்-

கோல்-

கோலம்-

ச...

சக்கு-

சக்கட்டி-

சக்கை-

சக்கி-

சக்கட-

சங்கை-

சங்குமுத்து-

சக்கடி-

சட்டுப்பிட்டென-

சத்தி-

சந்தியில் நிற்றல்-

சப்புத் துப்பு-

சப்புதல்-

சப்புக்கொட்டுதல்-

சம்பா ஊதுதல்-

சம்பாப்பால்-

சம்பா- ஓரின நெல். இதில் அல்லி - முருங்கன் - அர  
வம்பு- முத்து- ஆணைக்கொம்பான்- குன்டு- குருவி  
சிறுமணி - சீரகம் - புளுகு - இளவாலை என பல  
வகை உண்டு.

சாக்கு

ஒட்டிவாழ்க்கல்

பாட்டன் பூட்டன்

சமுகு ஓலையின் அடியடல்

வீட்டின் கூரையின் மரப்பகுதி

இளதீர் குடித்தெஞ்சிய பகுதி

துப்பம் - தெக்கல்லை

சாணம்

மிலாறு

சமுறன் - பலசாலியான் குண்டன்  
சர்க்கரை அழுது - வீட்டில் செய்யும் தெய்வ வழிபாடு  
சர்க்கரைப் பிள்ளை - மேற்படி வழிபாட்டில் பங்குகொள்ள  
ஞம் பிள்ளைகள்  
அட்டியல்  
சரடு - தொந்தரவு  
சரவை - நடுநிதி  
சரிசாமம் -  
சருவதல் - வலியவாக வேரெருகுவருடன் தொந்தரவு  
செய்தல்  
சருவப் பாளை - சட்டி - குடம் - பித்தளைப்பாளை ஆதியன  
சல்லாபத்தியம் - போதுமானது  
சல்லு - சல் - ஆற்றில் படரும் கொடிப்பாசி  
சல்லாரி - பித்தளையாலான தாளக் கருவி  
சல்லி - அரைச்சதம்  
சலித்தல் - தூற்றல் - அயர்தல்  
சவனித்தல் - ஓலைசெயழுப்பவு  
சவட்டுதல் - போதியலு செய்தல் - உண்ணல்  
சவன் - தோணி வளிக்குங் கருவி  
சவக்காலை - மயானம்  
சவி - வது  
சவுத்தல் - சோர்தல்  
சளளல் - ஓர் வகை மீன்  
சளஞு - தொந்தரவு  
சள்ளை - தொந்தரவு  
சளப்புதல் - பொருளநறப் பேசுதல்  
சளிக்கப்படுசல் - வழியப் பூசல்  
சன்னதம் - உருவேறல்  
சவியன் - பிடை பிடித்தவன்

**சா...**

சாக்ஞப்போக்கு - சால்சாப்பு  
சாங்கம் - வடிவு  
சாங்கபாங்கம் - அழகான

சாட்டு - போலிநியாயம்  
சாட்டடி ரூட்டடி - கோள்சொல்லல்  
சாணக்குறிபோடல் - சிறுகுழந்தையாக விருக்கும்போதே  
நிட்சயார் த்தம்  
சாணகம் - சாணி - சாணம் - கோமயம்  
சாணிச்சிலை - பாலர்ப்படுக்கைக்கு விரிக்கும் சிலை  
சாதிமான் - நல்லினம்  
சாப்பை - ஓர்வகைக்கப்புல்  
சாமத்தியப்படுதல் - பக்குவப்படுதல்  
சாமானக்கதினர் - சாம்வு நாற்காளி  
சாய்ப்பு - பக்கத்தறை - மஞ்சட்சாய்ப்பு - தென்புறத்துத்  
தொங்கலறை  
சாய்ப்புலி - அகலப்பக்கத்தில் முக்கோணக் கூரையுள்ள வீடு  
சார் - ஏர்செலும்வழி  
சால்வைபோடல் - கனப்படுத்தல்  
சாளவாய் - எப்போதும் உழிழ்நீர் சிந்தும்வாய்

**சி...**

சிகல் - சிழப்பும் சிக்கலான - பிரச்சினையான  
சித்திரைக்குழப்பம் - தற்காலிகமுரண்பாடு  
சிம்புள் - சிம்புள்நேரம் - கொஞ்சதோரம்  
சிராம்பு - சிறுமரத்துண்டு  
சிரைத்தல் - சவரமசெய்தல்  
சிலில்க்காய் - ஒருவிதப்பருப்பு  
லுசிப்பா - கொள்ளடயில்லாத தலைமுடி  
சிவிள் - 50சதம்  
சிவனுரூவிலை - கஞ்சா  
சிறுவள்ளி - ஒருவினக்கிழுங்கு  
சிறும்பு - பரண்  
சிறும்புல் - குடிடுமிடம் - கூட்டடித்துப்பரவுசெய்தல்  
சிராய் - தூள்கள்

சிறுமாணியம்-

சீ...

சிக்குறிஞ்சி-  
சின்டுதல்-  
சிந்தில்-  
சித்தம்-  
சிதக்ககொச்சி-  
சிதக்ககொச்சி-  
சிர்கெட்டது-  
சிர்மானம்-

கு...

சுக்குதல்-  
சுங்கான்-  
சுடலையிரவன்-  
கண்டு-  
சுணைகெட்டல்-  
சுதந்திரம் /வட்டெட்டர்-  
சும்மா-  
சும்மாடு-  
சுரி-  
சுரக்காய்-  
சள்ளி-  
சள்ளாப்பு-  
சுறித்தல்-  
சுநுக்கா-

சாத்தாவாரிகொடி.  
தேவைப்பட்டுக் கொள்ளல்  
ஓர்வகைக்கொடி  
கெட்டிக்காரத்தனம்  
நாரமிக்கசிறியினாகாய்  
மோசமானது  
மானம்மரியாதை

சுருங்குதல்  
ஒர்வனகமீனினம்  
ஒருதெய்வப்பெயர் - மயானகாவல்  
ஒருகொத்தின் நாவில்ஒருபகுதியளவு  
நாணம் பயிர்ப்புக்கெட்டல்  
கும் கூவி  
வெறுமணே  
தலையில்வைக்கும் அடைசுமைதூக்க  
ஶேறு  
பூசனிக்காய்  
சிறுகம்புகள்  
முன்கோபம்  
அடுத்துக்கெடுத்தம்  
உடனே - சிக்கரமாக

(கு...)

குடு - தள்ளல், கல்லல், கிளறல், வளைதல், திரைடுத்

துங்பம்

தல் என்பன் குடுபோடும் தொழிற்பெயர்கள்  
உள்ளூடு நன்றாக பொச்சிநிலை  
ஆசனம்  
மெலிந்த  
குரைப்பற்றை- மிகவும்சிக்கலா ஸ - விடுபடமுடியாத  
குஞக்குப்போதல்- ஆற்றுக்கவிரில் இரவில் மீன்பிடித்த  
குரு-  
குனியம்- வீராப்பு  
மந்திரக்கலை

சீ...

செக்கல்-  
செதிடன்- செவிடன் செகிடி  
செங்கல் மங்கல்- மாலைநேரம்  
செட்டிலடி- வெள்ளாளச் சாதியாரில்ஒருவகுப்பு  
செடி- மோசமானவன்  
செதாற்றம்- தூர்க்கந்தம்  
செத்தைவீடு- ஒலைவீடு  
செத்தவீடு- சாவீடு  
செப்பம்- ஒழுங்கு  
செப்பு- வெண்கலத்தால் செய்த வெற்றிலைப் பெட்டி  
செம்பகம்- ஒர்பறவை  
செமித்தல்- சமிபாடு - சீரணித்தல்  
செய்து கழி த்தல்- குளியவினை தீர்த்தல்  
செய்கை- செய்வினை  
செய்கக்காரன்- வேழான் மையைக்கூவிக்குச் செய்பவன்  
செருக்குதல்- தியக்கம்  
செருக்கு- மேட்டிமை - அலங்காரம்  
செல்லாபத்தியம்- போதுமானது  
செலவுசித்தாயம்- வரவு செலவு  
செலவு- மரித்தவர்களுக்கு 31ம் நாள்கொடுக்கும் அன்ன  
செவியேறல்- தானம்  
செட்டறிதல்

செவிட்டை-

செமும்பு-

சே...

சேங்கு-

சேவரக்கால்-

சேர்த்திமருந்து-

சோ...

சேரக்குப்பட்டை-

சோட்டு-

சோத்தை-

சோ...

சோக்கு-

சோங்கன்-

சோடை-

சோற்றுக்கல்வை-

சோற்றுநெல் - படி-

சோப்பளாங்கி-

சோலி-

சோலிசுரட்டை-

து...

தட்டுவேலி-

தட்டுவேலி

கன்னம்

பித்தணைப்பாத்திரக் கழிம்பு

அழசில் பண்டில் குறைத்த  
உணவுவட்டிலை வைத்துள்ளனும் வென்க

லைப் பீடம்

வசியமருந்து

கன்னக்கதுப்பு

கொஞ்சமாக

மழுதுற்ற

நல்வ

சோம்பேறி த்தனம்

வளர்ச்சிகுன்றவு

உண்ணும்போது

வேழான்மை செய்வலருக்குக்

கொடுக்கும் கூவி

சோம்பேறி

தொந்தரவு

தொந்தரவுக்கஷடம்

மறைப்புவேலி

தட்டுவாணி-

தட்டுமிழகு தன்னோ-

தட்டுமுட்டு-

தட்டடி-

தடியடிமுன்டம்-

தடுக்கு-

தன்னீர்ஒகுல்-

தன்னீர்வார் தகல்-

தன்னீர்ச்சோறு-

தன்னடற்காரன்-

தன்னடையல்-

தன்னு-

தன்னிமுன்டமி-

தன்னடாமுன்டு-

தன்னல்-

தத்தி-

தத்துவம்-

தப்பிலி-

தப்புத்தன்டா-

தப்படித்தாளம் - ஒற்றுமையின்மை-

தம்பிக்காரன்-

தமையன்காரன்-

தரு-

தலைகாணி-

தலைவழித்தல்-

தலைகால்தெரியாது-

தலையாரி-

தலையாரி-

தலைமாடு-

தலைமுழுக்கு-

தலைமுறி-

தலைவெட்டுதல்-

தலைப்பொவி-

தூர்த்தை

காரமுள்ள சொலிவகை

பாவளைக்காவ தளபாடப்பொருட்கள்

கூத்தில் ஒருவகையாட்டம்

உடற்பலமும் தனிவும்

பாய் தென்னேஹிப்பின்விள் பாதி

பினி-பிசாசதீர நீர்மந்திரித்தல்

மஞ்சன் நீராட்டல்

நீர்விட்ட அன்னம்

வலைத்தொழிலாளர் தலைவன்

வள்ளம் உருச்சொந்தக்காரன்

வள்ளம்வலிக்கும்தடி

குழப்பம்

குழப்பம்

தெருப்பெரியும் மரக்குன்றின் பெயர்

பகுதி தொகுதி

உரிமை

தூர்த்தன்

உறுமங்குறை

கூத்தில்ஒருவகை

ஆட்டம்

வெறுப்பில் தம்பியைச்கட்டல்

வெறுப்பில் தமையன்க்கட்டல்

இத்துதுதல்

தலையணை

சவரம்செய்தல்

தலைகால்தெரியாது-

பிளையாகப்பிறந்தவன் - மேட்டிளம்

தலையாரி - | சயல்குற்றங்களுக்குரிய தன்டனையை நிறை

வெற்றுபவள்

வயலின் முன்பக்கம்

மாதவிடாய்

வாய்க்கயல் பிரிந்துசெல்லும் வயற்பரப்பு

தலைவெட்டுதல் - தாவியம் அளக்கும்போது அளவுக்கு

வியின்மேல் குவியாதளத்தல்

முதற்பளி

தவல்வ-  
தவக்கை-  
தவாளிப்பு-  
தவிட்டங்காய்-  
தழிசை-  
தனவாய்-  
தறக்கணித்தல்-  
தறை-  
தனகுதல்-

இளம்பருவம் - அறியாப்பருவம்  
தவணை  
ஒருவித பள்ளம்விழல்  
ஒரு காயின்பேர்  
தட்டம்  
பற்றைக்காடு  
பருவம் பிழைத்தல் - பழகிப்போதல்  
இடம்  
வலியச் சென்று குழப்பம் செய்தல்

## தா...

தாக்குப்போக்கு-  
தாக்கத்தி-  
தாத்துகல்-  
தாயம்-  
தாயனை-  
தாராப்பிடிடி-  
தாளக்கட்டு-  
தாளந்திர்த்தல்-  
தாறுமாறு-

காலக்கீகடு  
அருவிலெட்டும் தாழ்க்கத்தி  
அரிசியில் கல்லகற்றப் புடைத்தல்  
ஒருவித விளையாட்டு  
நீர்வரவைக்குள் வரும்முக்கிய வாய்க்கால்  
பரஸ்கட்டும் மேடு  
கூத்தில் வரவின்போது ஆடுமாட்டம்  
மேற்படி ஆட்டமுடிவு  
அலங்கோலம் ஓழுங்கயீனம்

## தி...

திட்டி-  
திட்டமுட்டு-  
திடல்-  
தின்னை-  
திப்பிளிக் கொச்சிக்காய்-  
திராய்-  
திரண்ணட-  
திருக்காணி-

கடினப்பட்ட தரை  
இயலாமை  
மேடு  
விட்டின் முன் திறந்த நீளமான அறை  
ஒரு காரமிக்க மின்காய்  
கைப்பறுசியுள்ள பூண்டு  
நீர் உட்டிடுத்தை  
பாளையடுக்கு வைக்க உண்டாக்கும் பள்ளம்

திருகுசாளம்-  
திருத்தூபோடல்-  
திருக்கு-  
திருவட்டம்  
திருநூற்றுக்குரு-  
திருவிழாக்காட்டல்-  
திரையெடுத்தல்-  
திலாவுதல்-  
திருவுதல்-  
திருக்குழுறுக்கு-

பாசாங்கு செய்தே மாற்றல்  
பயந் தெளிவித்தல்  
இறுக்கிக் கட்டும் ஒருவகை பந்தனமுறை  
நூல்ப்பிரிக்குறி  
பாத்திரம்  
வெடிக்கைகாட்டல்  
வைக்கோலைப்பிரித்தல்  
துலாவுதல்  
தடவுதல்  
ஒத்துப்போகாமை

## தி...

திட்டுதல்-  
திடு-  
திர்த்துநூற்றல்-  
திலீன-  
தின்-

அரிசியின் தவிடு போக்கல்  
மாதவிடாய்  
விவாகரத்து  
குனியம்  
அணையா நெருப்பு வைத்தல்

## து...

துக்குறி-  
துட்டு-  
துடியன்-  
துண்டம்-  
துப்பல்-  
துமித்தல்-  
துரவு-  
துரிதம்-  
துருபிஞ்சு-  
துவாந்து-

கெட்ட சகுனம்  
ஒன்றரைச்சதம்  
துடுதுடுப்பானவள்  
இறைக்கித்துண்டம்  
நிறுத்தி ஆரம்பித்தல்  
சிறுமைழுத் துளியாகப் பெய்தல்  
நீரெடுக்கும் மடு  
கூத்தாட்டத்தில் ஒருவகை  
பூப்பிஞ்சு  
நீர் மொள்ளத் துவாக்காவில் மேல்போடும்

நெடும்கம்பு

துவரை- ஒரு காட்டில் வளரும் கனிதரு செடி  
 துவர்போடல்- சாயமூடல்  
 துவனுதல்- வணைதல்  
 துவாக்குளி- நீரிறைக்குமிடத்தில் விழும் பள்ளம்  
 துறட்டி- கொழு  
 துறட்டியோடல்- விஞைத் தொந்தரவு செய்து சன்னடைக்  
 கிழுத்தல்  
 துறப்பு- திறப்பு  
 துறைக்காரன்- படகோட்டுபவன்  
 துறை- படகுக்கரை

**தூ...**

தூக்கு- 14 இருத்தல் நிறை  
 தூத்தாப்பொளி- பதருள்ள நெல்  
 தூதுவிமா- ஒரு சிறுசெடி  
 தூயம்- மாதரின் மாதக்கழிவு

**தெ...**

தெகமாறு- மேலதிக வரப்பு நீர் வழியிடம்  
 தெங்கடி- வேண்டாவெறுப்பு  
 தென்னடைக்குத் தேவை- விருப்பமற்ற  
 தெரிப்பு- ஒரு வீட்டினை அறையாகப் பிரித்தது  
 தெரிப்புத்துண்டு- சோதிடக் குறிப்பு  
 தெள்ளுதல்- அரிசி மாலினைத் துப்பரவு செய்தல்  
 தெளிசடங்கு- சக்கி வழிபாட்டின் கடைசிப்புசை  
 தென்செரியான்- வடசெரியானின் எதிர்ச்சொல்

**தே...**

தெடாச்சரக்கு-

தேவல்ல-

தேமாறு-

**தை...**

தெவாப்பெட்டி-

**தொ..**

தொக்கை-

தொங்கல்-

தொடுப்பு-

தொடையுறுதி-

தொத்து- நன்மைற்ற ஒன்றை நீண்மாக்க கொடுக்கும்பகுதி

தொப்பட்டம்-

தொம்பல்- நல்குக நன்னதல்

தொழிலாளி-

மந்திரவித்தைசெய்யும் பூசாரி

தொள்ளோ- அளவிற் பெருத்த

**தோ...**

தோனு- கடற்கரையில் பிரீந் துள்ள வற்று நீர்வலயம்

தோது- வசதி

தோம்புதோர்-

பதிவுக்காரர்

தோய்தல்-

மிகவும் பண்பாடற்றபென்டு

**ந...**

நக்கண்-

நக்கற்றின்னி-

நக்கித் திரிபவன்-

இரத்தன்

இரந்து உண்பவன்

இரந்து திரிபவன்

நற்னை-  
நறுவிசி-  
நன்னித்தின்-  
நன்னிபின்னி-  
நன்னாரி-  
நகினி-  
நகை நட்டு-  
நங்களம்-  
நச்சிராணி-  
நச்சிராவி-  
நிதித்தல்-  
நட்டுமுட்டு-  
நட்டுவககாவி-  
நட்டி-  
நடப்பு-  
நரகல்-  
நராய்-  
நவித்தல்-

நெய்  
திட்டவட்டமாக  
சிற்றுண்டி  
கண்டதும் கடியதுமான உணவு  
வண்மிக்க ஒரு செழியின் வேர்  
மற்றவரைக் கவர்ச்சிக்கும் ரெண்  
ஆபரணமாதி  
பூவை  
தீமை செய்பவன்  
பாவி  
நெல்லை அரிசியாக்கும் முதனிலை  
தொந்தரவு  
தேழி  
எதற்கும் திருப்திப்படாதவள்  
மேட்டிமை  
மோசமானது மலம்  
மரத்தில் உள்ளே ஏற்படும் பழுது  
நசித்தல்

## நா...

நாக்கிலியான்புழு-  
நாக்கிலியான்பான்கான்-  
நாக்கமுகுதல்-  
நாகபடம்-  
நாச்சியார்-  
நாசமறப்பு-  
நாசமாய்ப்போதல் - நாசமற்றுப்போவான்-  
நாசிவன்-  
நாட்டியம்-  
நாட்டுக்கட்டை-

மன்புழு  
கழுவிக்குருவி  
பொய்பேசினால் வரும் தண்டனை  
முடியில் குடும் ஆபரணம்  
செல்லமாகப் பெண்களை அழைத்தல்  
தொல்லை  
திட்டும்  
சொற்கள்  
அம்பட்டன்  
உண்ணமையல்லாதது  
மன்னுள் புதைந்து இருக்கும் வேர்  
அடி

நாடை-  
நாத்து-  
நாலடி-  
நாலுபணம்-  
நாலுறி-  
நாணப்புற த்தை-  
நாரூணி-

சரை  
விதைக்காக வீட்டாகனி  
கூத்தாட்டுவளை  
இருபத்தைத்தந்துசதம்  
திருஷ்டி  
நாலைவிட்டு அடுத்தநாள்  
மோசமான ஏமாற்றுக்காரன்

## நி...

நிப்பிளி-  
நிப்பிலியாட்டுதல்-  
நிரைகட்டை-  
நிலையெடுப்பு-  
நிறைமதியம்-  
நின்றூன் பாஞ்சான்-  
நின்றூடல்-  
நின்றநிலை-

தூண்டில் மிதவை  
தொந்தரவு செய்தல்  
களிமன் வீட்டின் உள்ளீட்டுத் துடிகள்  
பூமியின் முதலுழவு  
உச்சிவேளை  
தரித்து நில்லாமை  
கூத்தாட்டில் ஒருவகை  
நிலைத்து நின்றல்

## நி...

நீக்கிப்பார்த்தல்-  
நீட்டுப்போக்கு-  
நீலம்பாரித்தல்-

## நு...

நுளம்பு-  
நுகம்பிரட்டல்-  
நுணுக்கம்பார்த்தல்-

துணுவதல்-

நுள்ளுதல்-

ஆராய்தல்  
விபரம் விளம்பரம்  
இரத்தம் கண்டித்தல்

கொகு

மாறுபாடுசெய்தல்  
எல்லாவற்றிலும் கவனமாக  
இருத்தல்

இழுத்தல்

கிள்ளுதல்

நூ...

நூர்-

நெ...

நெஞ்சாங்கட்டை-

நெஞ்சுக்கல் விழல்-

நெஞ்சாங்குலீஸ்-

நெடடை-

நெடுகு-

நெடுவாலன்-

நெத்திமுட்டு-

நெடுமுழவன்-

நே...

நேரத்தோடே-

நேரம் காலம்-

நோ...

நோங்கு-

நோட்டை-

நோட்டுதல்-

நோடித்தல்-

நோடிந்துபோதல்-

நோள்ளை-

நோ...

பிரேதத்தில் நெஞ்சில் ஏற்றும்  
பாரம்

என்னாம் நிறைவேறும்

இருதயம்

உறுக்கிமந்திரித்தல்

தொடர்ந்து

கயிறு

வீட்டுக்கூரையின் ஒருபகுதி  
கயிறு

உடனே

தருணம்

நுங்கு பிங்கு  
குறைகூறல்

செய்தல் - முயலல் - முடித்தல்

மெலித்தல்

நிலைகுன்றிப்போதல்  
ஞகைளையே எடுத்துக் கூறல்

நோக்காடு-

நோகாமல் நொடியாமல்-

நோஞ்சாஸ்-

நோனியம்-

பிரசவவேதனை

பாடுபடாமல் முயலாமல்

வருத்தக்காரன் பெலீனன்

எதற்கும் பிழைகூறல்

ப...

பக்கறை-

பக்குவப்படுதல்-

பகளி-

பகடாமணி-

பங்கம்பழி-

பச்சனுவி-

பச்சைவடம்-

பச்சைஷடம்பு-

பச்சைமண்-

பச்சைக்காய்ச்சி-

பஞ்சமிப்பேய்-

பஞ்சானும் குஞ்சம்-

பட்டங்கட்டி-

பட்டறை - நெல்லைச்சேமித்து வைக்கும் வைக்கோலாவான

அரைக்கோள்

பட்டோலை-

ஒருவர்செய்த குற்றங்குறைகளைக் கூறல்

பட்டை-

நீர்மொள்ளும் மரத்தாலான வாளி

பட்டி-

மாடுகள் வளர்க்குமிடம்

படங்கு-

படலை - படல் -

வெளியின் நுழைவுஇடம், அதைஅடைக்

சுடினானசீலை

கும் கதவு

பகடாமணி-

படிகொடுத்தல் -

சிறியநோயைப் பெரிதாக்கிநடித்தல்

வயற்செய்கைக் காரருக்கு ஊதிய

படிமை-

மினித்தல்

அச்சு

நோமுங்புதமிழ்ச்சாமி

படி - வயற்றைய்கைக் காரருக்கு ஊதிபமாகக் கொடுகும் நெல்

படிமானம் - அமைப்பு - அமைவு எச்சில்துப்பும் கலம்

படிகம் -

படிகடத்தல் - எல்லீகடத்தல் - கட்டளை, ஒழுங்குமீறல்

படுபாடு - உழைப்பு

படுவான்கரை - ஆற்றுக்கு மேற்குத்திசையிலுள்ள இடம்

படுகுவியம் - மீளவிடாத மந்திரம் செய்கை

பண்டுபரவளி - வம்சமுறை

பண்ணப்படுதல் - ஆயத்தப்படுத்தல்

பணம் - ஆறுசதம்

பத்திக்கை - துவாத்தில் வாழியை இணைக்கும்தடி

பத்தவளையம் -

பத்தகடை - உள்ளீடில்லாத தானியம்

பதர் - முளைக்கமுடியாத தானியம்

பப்பாசி - பப்பாய்

பம்மாத்து - ஓன்றைப்பெரிதுபடுத்தி வேடமிடல்

பம்பல் - அதிகம்

பரம்படித்தல் - நிலத்தை மட்டப்படுத்தல்

பரமன் -

பரத்தை - கூட்டுமுயற்சியில் அயலவர்கள் சேர்ந்து ஒரு கருமத்தைச் செய்தல்

பரன் - வயலில்காவல் செய்யும் உயர்ந்தகுடில்

பரவணி - வம்சமுறை

பரிகாரி - பரிசாரி - வைத்தியன்

பரிகலம் - வேண்டாத உற்றூர் உறவினரைக் குறிக்கும் பரிகாச்சொல்

பயறி - ஒருமரம்

பரு - உடையாதசிரங்கு

பருமாறல் - பரிமாறல்

பல்லுவாயன் - மணவெட்டி

பலகாரம் சுட்டுப்போதல் - மணமகள் வீட்டார் மணமகள் வீட்டிற்கு நிட்சயார்த்தம் செய்தல்

பலந்தரமட்டை-

பலிசு-

பவுண்-

பள்ளியங்கட்டில்-

பறப்பு-

பறவாதி-

பன்னங்கு-

பன்னுடை - பன்னரி

பன்னரை -

பனிச்சை - தடிப்பான் சிறுமலரும் எட்டுச்சுளையுள்ள கணி

பனையான்-

தென்னேலையின்அடிப்பாகம் மரியாதை

பத்துருபா

பீடங்கள்

நிலைபரம்

அவாவுடன் ஓடியாடித்திரிபவன்

தென்னேலையால் பின்னும் தட்டி

தென்னை பனைமட்டையை இணைக்

கும் தும்புப்பாகம்

அரிதட்டு

பாட...

பாட்டம் - தடவை-

பாடுபறப்பு-

பாடுபார்த்தல்-

பாம்புவளைவு-

பால்வளி-

பாவவாளி-

பாளாம்புன-

பாளி-

மழைஞரு தடவை பெய்துநிற்றல் சுக்சேமம்

தருணம்பார்த்தல்

கூத்தாட்டத்தில் ஒருவகை

வள்ளிக்கிழங்கின் நல்லினமொன்று

பாவி

அழுகலெடுத்த நெடுநாட் சிரங்கு

குளி : பள்ளம்

பி...

பிச்சி-

பிசினி-

பிட்டி-

பிடியரிசி - சுமைக்கும்போது சேமித்தற்காம் பத்திரப்பத்

தும் அரிசி

பிடிகிழங்கு-  
பிள்ளைத் தாச்சி-  
பிளாங்கி-  
பிளைதல்-  
பின்னல் நடை-

வள்ளிக் கிழங்கின த்தில் ஒருவகை  
கர்ப்பினி  
மோசம்  
பிசைகல்  
கூத்துவகைபாட்டத்தில் ஒருவகை

பி...

பிச்சாக்கத்தி-  
பீத்துதல்-  
பீத்தரேள்- கையில் மிச்சம் வையாது செலவுசெய்பவன்  
பீத்தல்-

வளைந்த சிறு கத்தி  
பெருமை பாராட்டல் முன்தன்னுதல்  
கையில் மிச்சம் வையாது செலவுசெய்பவன்  
கிழிந்தது

பு...

புக்கை-  
புகைச்சல்-  
புகைஞ்சான்-  
புகைக்காளான்- முதிர்ந்ததும் கருந்துளாகும் ஒருவிதக்  
காளான்

புட்டி-  
புடைத்தல்- அரிசினயத் துப்பரவு செய்தல்  
புடைக்கோட்டை- நெல்லை வைக்கோலால் பொதி செய்  
தல்  
புருஷன்காரன்- வெறுப்பாக கணவனைச் சுட்டும் பெயர்  
புழுங்குதல்- நீர்த்தன்மையுடன் நொதிக்க விடல்  
பரான்  
புரை-  
புளகு-  
புளக்கம்-  
புளுகு-  
புளைப்பு-  
புறகால்-  
—

பொங்கல்  
எரிச்சல்  
சுருட்டு  
மணற்றிடர்  
அரிசினயத் துப்பரவு செய்தல்  
நெல்லை வைக்கோலால் பொதி செய்  
தல்  
சுட்டும் பெயர்  
நீர்த்தன்மையுடன் நொதிக்க விடல்  
பரான்  
பாக்குத் துன்று  
பரிமா ற்றம்  
புழுகு  
பிழைப்பு  
பின்பக்கத்தால்

புறணி-  
புறுப்பு-  
புண்ண-

கோள்சொல்லல் குற்றம் பிடித்தல்  
மனத்திருப்பதியின்மை  
அப்படியானால்

பு...

புங்காரம்-  
புஷ்சிபொட்டை-

புசாரி- குலதெய்வங்களுக்கு பூஷைசெய்யும் குருக்கள்  
அல்லாதவர்கள்

புனைம்-

புமரத்திலேதுதல்-

புமாய்ந்ததுபோல்-

புஞ்சொழுது-

புரான் அட்டியல்-

புருதல்-

புவல்-

பொருமை

விசசெந்துக்கள்

நகை - ஆபரணம்

விசயம்-முடித்தங்கு

பரிசூபமான விபத்து

மாலையிருட்டில்

ஒருவிதகமுத்தனி

புகுதல்

மணற்கெணி

பெ...

பெட்டை, பெடியன்-

பெண்டாட்டிக்காரி- வெறுப்புறிலையில் மனைவியச் சட்டு

மேபெயர்

பெத்தப்பா, பெத்தம்மா-

பெருந்தலைமட்டை- தென்னேலையின் அடிப்பாகம்

கைப்பெட்டி

பொலி

பெருக்கம்-

பே...

பேத்தி, பேரன்-

பேலுதல்- ஒருவரின் மக்களின் மக்கள்

வெளியேற்றல், மலங்கழித்தல்

பேயாடல்- பிறவின்சொல் ஒருக்கு நிலைகெட்டு நடத்தல்

## பொ...

பொக்கணி-

பொக்களம்-

பொச்ச-

பொதில்-

பொட்டணம்-

பொட்டுகட்டு-

பொட்டுக்கேடு-

பொட்டுப்பூச்சி-

பொடி-

யொடிச்சி, பொடியன்-

யொத்தல்-

பொத்தி-

பொத்துதல்-

பொருக்கு, பொருக்கன்-

பொல்லு-

பொளி-

பொழியடி-

பொறிவு-

பொக்குள்  
பரு

உள்ளீடு இல்லாத காய், கனி

கசிதம்

சிலியால்கட்டிய பொதி

உண்மையான நிலை

போவித்தன்மை வெளியாதல்

சிவந்தி

சிறிது

சிறுமி, சிறுவன்

இடவு

வாழைப்பூ

பின்ன ற்சாமான்களின் கிழிசல்களை

அடைத்தல்

வெடிப்பு, முதலை

தடி

நெல்விளைவு

ஒருவகைக்கூத்தாட்டம்

தாக்கக்கடிய திடீரெனும் நிலை

கட்டம்

## போ...

போக்கணங்கட்டுவன்-

நானையமும் ஓழுங்கும் தவறி  
யவன்

போடியார்-

வயற்சொந்தக்காரர்

போயிலை-

புகையிலை

போறை-

பொந்து

## பெள...

பெளவல்-

மழைமுட்டம்

## ID...

மகன்காரன், மகன்காரி- வெறுப்புத் தொனியில் மகனை  
 மகளோச்சட்டும் சொல்  
 ஒருவித லாச்சார விளையாட்டு  
 மெளனம்

மகுடி- அரிசியின் உடைவுகள்

மகும்- மக்கான், மதினி

மங்கு- மாமன் மகன்

மச்சி, மச்சினி- மகன்காரன், மதினி

மச்சான், மச்சினன்- மகன்காரன், மதினி

மசை- வைக்கோல்கரி என்னெண்ணயால் தயாரிக்கும்  
 கில்நெய்

மஞ்சள்சாய்ப்பு- வீட்டில்பிரத்தியேக அறை

மஞ்சவனை- நுணுமரம்

மட்டுமரியாதை- கனம்

மடங்கு- அரிசிஅரிக்குஞ்சட்டி

மடி- முந்தானையை இடுப்பிறகுற்றி அதனுள்செய்யும்பை

மடை- படையல், முளையாததெல்

மடைப்பள்ளி- சக்திவழிபாடு செய்யும் பீடம்

மடு- துரவு

மடுத்தடித்தல்- ஏமாற்றுதல்

மண்டா- மீன்பிடிக்கும் சட்டி

மண்டபம்- வீட்டின்மூன்பகுதி

மண்டு- ஒருவித தாளவிருட்சம்

மண்பிடி- காணி

மண்வைத்தல்- குடுபோட ஆரம்பித்தற்கிரியைகள்  
 காவல்செய்தல்

மணலை- கயல்மீன்

மதியம்- நண்பகல்

மந்தடை- புத்திக் கூர்ளையில்லாத அசமந்தன்

மந்து- வலையின் கரையில் கட்டும் மிதப்பு

மிதப்புமந்து- வலையின்களையில் கட்டும் அழுக்கும் மிதப்பு

கல்மந்து- மேகத்தாலை கும் இருள்

மப்பு-

மப்பிலி-  
மயன்னட-  
மயிந்துதல்-  
மயிர்க்கிட்டான்-  
மருங்கை-  
மருங்கைமணி-  
மருக்காலை-  
மருந்துபோடல்-  
  
மருள், மருளன்-  
மல்லாக்குப்பறிய-  
மல்லம்பாய்தல்-  
மல்லுக்கட்டல்-இருவர்க்குவர்தழு விலிமுத்தாட்ட  
மக்கையேறல்-  
மறுகா-  
மறுகுதல்-  
மறுத்தல்-  
மறிமாடு-

தூங்டி லிலமிதக்கும்பகுதி  
மாலைநேரம்  
மெஸக்கெடுதல்  
மயிர்க்கொட்டி  
மகவீன்றி மநான் செய்யுஞ் சடங்கு  
குழந்தையின்கையில் கட்டும்காப்பு  
குழுமன்மாம்  
ஒருவரை வசியப்படுத்த சியமருந்து  
கொடுத்தல்  
ஒருபேய், காமுகன்  
வானம்பார் த்துப்படுத்தல்  
மல்யுத்தம்  
கடந்துபோய் விட்டது  
பிள்  
முடியாதென்று இணங்காலை  
நெல்விதைத்து அதைமன்னூல்மறைத்தல்  
காமவே கம்கொள்ளல்

மூ...  
மா...

மாங்கு-  
மாசாலன்-  
மாசாலை-  
மாத்துப்போடல்-  
மாத்து-  
மாப்பட்டி-  
மாப்பின்னைகொள்ளி-  
மாமன்காரன், மாமிக்காரி-  
மாய்க்கல்-  
மாஶதல்-  
மாய்மாலம்-

மூடு  
மாய்மாலம்  
மாய்மாலம்  
ஒப்பனைசெய்தல்  
ஒப்பனை  
100பிடிகொண்டகதிர்க்கட்டு  
விபசாரம்செய்தல்  
வெறுப்புப்பொருள்ளில் மாமன்  
மாமிப்பொயர்  
சொம்பேறித்தனம்  
ஷ்டப்பட்டுழல்ல  
மாசாலம்

பிடவைப்பொதி

மாராப்பு-  
மால், மாலாக்குதல்-  
மாலைப்படல்-  
மாவக்கை- மாப்பட்டி எனும் அறுத்தெந்தக்குரித்திரட்டு  
மாவரை- வெளி, வீடுகட்ட உபயோகிக்கும் சிறுகம்பு  
மானுவாரி- மழுமையைத் தீர்பிச் செய்யும் நெற்செய்கை  
மானம் - வந்த எழுந்தமானம்- யோசனையின்றி விணை  
பேசல்  
மாறியாடல்- கட்சிமாறல், பேச்கமாறல்

மி...  
மிசம்-

மிது- மிசச்த்தனைர் தன் வைர் ஊறிய சாதம்  
மிடா- பெரிய கிடாரம்  
மிலாறு- பாடோச்சந் தடி  
மின்னிக்கட்டு-  
மின்கேடு-  
மிகக்கிண்- விள் பிரயாண  
ஒன்று மற்றவன் [அரபுச் சொல்]

மு...  
முக்குளித்தல்-  
முகத்தாச்சினை-  
முகத்தாச்சினையம்-  
முகம் பாராமல் செய்தல்- வெறுப்பாக்கும் பிரிவினைச் சூனி  
முகரி- தொணி ஊஞ்சல் என்பவற்றின் முன்பக்கம்  
முகவெற்றிலை- வெற்றிலை அடுக்கில் மேல்வைக்கும் பெரிய  
முகறக்கட்டை- கோபத்தில் ஒருவரின் முகத்தைக் கூறல்  
முகப்பாத்தி-  
முசு- பிடித்த பிடியை விடாமல் துன்பம் செய்வன்

முட்டுக்காவில் நிற்றல்- தன்னெண்ணம் நிறைவேற்றிற்  
முட்டுமுதலி- மூலகாரணம் முதலிய விபரங்கள் நல்  
முட்டுப்பாடு- மூலகாரணம் முதலிய விபரங்கள் ஏழ்மை  
முடா- பெரிய வாயகன்ற குடம்  
முடிதகம்- கிழங்கின் மூளைவிடும் பகுதி  
முடங்கு- வளைவு  
முடங்குதல்- வாதம்பிடித்துக் கஷ்டப்படல்  
முடுதடி- ஆத்திரம்  
முடுகுதல்- அன்முதல் நெருங்குதல்  
முடுகுதல்- தீவிரமாய் வெளியேறுதல்  
முடுகடி, கிட்டடி- மிகவும் அன்மை  
முண்டாசி- தலைப்பாகை, மிட்டாய்  
முத்தெட்டு- போடியாருக்காக வயலில் விடுபட்டவயல் நிலம்  
முத்திரைப்பல்வயி- மீண்டும் திருப்பிப்பாடும் தருக்கள்  
முதியான்- பசு எருமையின்பால்குடிமறவாக் கன்றுகள்  
முந்தநாத்து- நேற்றுமுன்தினம்  
முந்தாணை- பெண்களின் முந்தாணை, ஏற்பு  
முந்தாணைவிரித்தல்- கலவீக்கிணங்குதல்  
முப்பத்தொன்று- மரணம், மகவினுதல் பக்ஞவப்படுத  
முல்லைக்காரன்- வின்தீடு முடியும் கிரியை  
முன்னக்கொம்புமுறி- வயல்செயகைக்காரன்  
முனிவிசிளம்- துங்பத்துயரமுண்டாதல்  
முளைகையாறுதல்- மங்களகரமாக முன்தின்றுவ மியனுப்பல்  
முளைகையாறுதல்- முளைவிட்ட நெல்லைக் காற்றில் காய விடல்  
ஏறிவு- பகை, கால்வாய் உடைப்பு

### மு...

முக்கடிவேர்த்தல்-  
முக்கணம்-

கோபம் உண்டாகல்  
கட்டுக்காவல்

முக்கு- அசியாக்குரிம்பேசது கழியுந்துகழ்  
முகதல்- வேதனையால் முன்னுதல், பயமுறுத்துமொலி  
முசறை- வெயிலற்ற பகல்வேளை  
முசாப்பு- பின்பு  
முள-  
முளி- தீயமுணவிக்காள் கருணையற்றவன்

### மெ...

மென்னி-  
மென்னை-  
மென்கேடு-

மிடறு  
மிடறு  
அலீச்சல்

### மே...

மேலீடு-  
மேவி-

பெண்கள் அணியும் காதனி  
இன்றுக்கு

### மை...

மையோரி-  
மைபார்த்தல்-

மரவளனி  
அஞ்சனமையிட்டுப் பார்த்தல்

### மொ...

மொச்சை- பாஸ்மனம்  
மொத்தி- வாழைப்பை  
மொக்கு- மடையன், மரத்திலுண்டான சிறுபுடங்குகள்  
மொசுமொசுத்தல் உடலில் ஏற்படும்சொற்றில்  
மொழுகுதல்- பூசிசரிப்படுத்தல் பிழைகளைமறைத்தல்

மோ--

மோக்கான்-  
மோசடி-பெரியதவணையினம்  
இருவளக்குத்துவட தென் மோடிகள்யா...  
யா-  
யாப்பருவம்-பென்களுக்கு உண்டும் வயா  
கதிரீனும் பருவ வேழான்னம்ஏர...  
ஏராங்கி-  
ஏராணுவம்-வீருப்பு  
வீருப்புவி...  
வந்து-வாக்காலிக்கதை-  
வாபம்-பற்றை  
தெவையற்ற கருத்தற்ற பேச்சு  
முதலாவதுவி...  
வக்கணம்-வக்கடை-  
வக்கான்-  
வகில்-  
வகைசொல்லல்-  
வகுத்துவார்-  
வங்கிசம்-உவணமயுடன் குறைக்கு ஏளங்கு செய்தல்  
மேலதிக நீரவழியுமிடம்  
ஒரு பறவை - அச்சமூட்டுமுருவம்  
ஒஞ்சத்தனம்  
தக்க காரணங்கு சொல்லல்  
ஒரு தாயின் வயிற்றில் பிறந்த இனம்  
வம்சம் - வலகோத்திரம்

வங்கு- குகை  
 வச்சி- பழையகள்கு  
 வசா- வயாக்காலம்  
 வசைசு- நெழிவு  
 வட்டம்- பட்டம்  
 வட்டி- நீர்தங்கிந்திரும் நிலப்பரப்பு, உண்கலம்  
 வட்டை- நெல்லிளையெல்களின்பரப்பு  
 வட்டைச்சுதந்திரம்- நெற்காணிபரிபாலனத்துக்குக்  
 வட்டைவிதானை- கொடுக்கும் வேதனம்  
 வட்டை- நெற்காணியை பராதீபைப்படுத்தி  
 அறுக்கையிடல்

வட்டா- தாம்புலம் முக்காலடியரமான தட்டுத்தாங்கி  
 வட்டாவைத்தல்- அழைப்புவிடுத்தல்  
 வட்டப்பொலி-  
 வட்டுடை- குத்தாட்டினர் உடுக்கும் கொலைடை  
 வட்டுறுப்பு- திட்டவட்டம்  
 வட்டுவம்- வல்லுகம் வெற்றிலைப்பை  
 வடித்தல்- நீரவெவளிபேற்றல்  
 வடிச்சல்- நீச்வழிந்துசெலும் வயற்பரப்பு  
 வடிக்கிர-  
 வடிவு- ஆறு

வட்கக்கத்தியான்- இந்தியத்தமிழர்  
 வடசரியான்- தென்சரியானின் எதிர்ப்பகுதியினர்  
 வடுவா- கெட்டவனே  
 வடு- பழிச்சொல்  
 வண்டை- ஒருவகைக்கொடி  
 வண்ணக்கர்- கோயில்பரிபாலகர்  
 வண்டவளம்- மறைந்திருந்த தவறுதப்பிதங்கள்  
 வதஞமார்- பாற்பன்னையினர் வணங்கும் தெய்வம்  
 வந்தி- நட்ட ஈடாக்க கொடுக்கும்பணம்  
 வந்தமானம்- எதுவிதஆதாரமில்லாது பேசதல்  
 வந்தை- முளைகட்டியும் முளையாத நீரில்நைந்தனெல்  
 வம்புக்காய்- உரியகாலத்தில் காயாதிடையே காய்த்து  
 வம்புப்பிள்ளை- விபசாரத்தால் பிறந்த குழந்தை  
 வயக்கேடு- பெலயினம்

வயலில் இறக்குதல்-

வயா-

வரகராசி-

வராகன்

வரிதல்-

வல்லுகம்-

வளிஞ்சான்-

வவல்-

வழிசல்-

வழுதலை-

வழங்காமுட்டு-

வளர்த்துவர்களுக்குத்துரோகம் செய்வன்

வளர்ப்புணி- வளர்த்துவர்களுக்குத்துரோகம் செய்வன் குடியிருக்கும்திலம்

வளவு-

வறக்காத்து-

வறுகை-

வறுகுதல்-

## வா ..

வாகராசி-

வாகடம்

வாச்சி

வாகற்கூடா-

வாசி-

வாடி-

வாட்டிமாடு-

வாட்டுதல்-

வாடி-

வாணன்-

வாணங்காந்தல்-

வாய்ச்சாலன்-

வாய்ப்பு-

வாய்ச்சப்பை-

அருளிவெட்டல் ஆரம்பம்  
கர்ப்பவதிகளுக்கேற்படும் மசக்கை  
காற்று

நங்கப்பவுன்

கட்டுதல்

வெற்றிலைப்பை

ரொட்டி

உலோவித்தனம்

கண்டகெட்டவன்

கத்தாரி

இயலாதவன்

வளர்ப்புணி- வளர்த்துவர்களுக்குத்துரோகம் செய்வன்

குடியிருக்கும்திலம்

வளவு-

வறக்காத்து-

வறுகை-

வறுகுதல்-

காற்று

மருத்துவநால்

மரம்கமன்படுத்தும் ஒருசியுதம்

முற்றம்

வாங்ப்பி, தக்கத்துணை

காரை, குடிடுமிடத்தினேறும்

குடிக்கும்மாடுகளுள் ஒன்று

வருத்துதல்-உலர்தல்

மீண்டிடப்பவர்களுக்கான வசிப்பிடம்

உயர்ந்துவளரும் தெல்லினம்

அறுவடைமரத்தின் கழிவுப்பகுதி

பேச்சினால்மற்றவரை வசியப்படுத்தல்

வாசி

தாம்புலம்

வார்-

வாரம்-

வாருகல்-

வாருதல்-

வாரி-

வாரிக்காலன்-

வாலயம்-

வாறன்-

வான்-

வான்ம்பார்த்தபுமி-

ஒருவிதவிளையாட்டு

காலி, ஆயம், வாடகை

விளக்குமாறு

நார்நாராகச்சிவுதல்

நல்லவிளைவு

குடிடிக்கப்பயிற்றுவித்த ஏருமைகள்

மிகவிருப்பம், நல்லமனனம், தொடர்பு

வருகிறேன் என்பதினிதிரிபு

தன்னீர்பாய்ந்தோடும் இடம்

மழையைதம்பி நெற்செய்கை செய்ய

யும் வயல்

வி...

விசக்ருவாயன்-

விசனம்-

விசக்குதல்-

விச்சை-

விட்டளியா-

விடான்கணக்கு-

மாடோக்கந்தடி

செய்தி சொல்லியனுப்புதல்

திஹரெனத்தாக்குதல், அடித்தல்

குலை, கொத்து

இரவுமுதலாக

மோசடியும் ஏமாற்றமுமான செய்தி

கூறல்

விள்ளன்-

விள்ளுங்கன்-

விள்ளுங்கு-

விள்ளுங்கம்-

விள்ளுங்காரி-

நிபுணன்

மடையன்

ஒருவிதசரம்

மற்றவர்களைமதியாது ஓட்டிமைபேசல்

எதற்கும் மற்றவர்கள் செய்வதை ஓள

ஏம்செய்து தல்லை உயர்த்துபவள்

விருத்தாந்தம்-

வியாழ்-

விரச-

வில்-

வில்லுக்கத்தி-

வில்லங்கம்-

வில்லம்போடல்-

தரத்து

சிறுஞாந்

திரியகதல்

துங்பம்

அப்சென்செய்தல்

விரிஞ்சான்-  
விற்பனை-  
விறுக்கன்- எனதயும் கவனத்துக்கேடாது தற்றுணிபில்  
வினாசல்-- வாயால் ஒடும்நீர் சளிப்பற்றுள்ள கழிவுநீர்

வீ...

வீசாணம்- கூத்து வகையில் ஒருவித ஆட்டம்  
வீசம்- ஒரு சத அளவான நிறை [பழைய செப்புச் சதம்]  
வீருப்பு- பிடிவாதமான நடத்தை  
வீருப்பு- பிடிவாதமான செயல்  
வீசுக்த தொழில்- மீன்பிடி தொழில்  
வீதுவைத்தல்- கிளப்புதல்  
வீட்டுக்குத் தூரம்-

வை...

வைப்பொலி- தூற்றிய நல்ல நெல்லனிகள்

வெ...

வெக்கடை- வெட்கம் உள்ள தன்மை  
வெக்காடு-  
வெங்காரவெயில்- வெட்டை கடும்கொயில் உள்ள இடம்  
வெட்டாப்பு- மழை நின்றிருக்கும் இடைவெளிக் காலங்  
வெட்டை- வயற்பறப்பு  
வெட்டுயாயன்- மன்னெட்டு  
வெட்டைக்கிறங்குதல்- வெளியே வருதல்  
வெடுக்கு- நாற்றம்  
வெட்டுக்குத்து-- பழிப்பக அறுவடை

வெம்பு- குட்டிக்குப்புக்குதவாதடிடம்  
வெழு- கண்ணி வைத்தல்  
வெள்ளேன- நேரத்தோடு  
வெள்ளாப்பு- அதிகாலை  
வெள்ளாலி- சலவைக்குரிய துணிகளை ஆலியால் அலைக்கும் இடம்  
வெள்ளைப் பெருக்கம்- பெருவெள்ளம்  
வெள்ளம்- நீர்- நீர்க்குத்தல்  
வெள்ளரி- ஒரு வித கொடி  
வெள்ளாலை- வேழாண்மை  
வெள்ளை வெங்காயம்- வெள்ளைப்பூடு  
வெள்ளோடன்- தேங்காய்  
வெளியாக்கல்- துப்பரவாக்கல்  
வெறுவாக்கிலங்கேடு- தீராத வறுமை

வே...

வேகாரம்- வெப்பம் மிகுத்த  
வேட்டைக்கிடா- கண்ணுக்குத்தைத்த- அதிபொருத்தமான  
வேலிக்கால்- வேலிக்கிடும் உறுதியான கம்பு  
வேலிக்காரன் கம்பு- குடுபோடும் வைக்கோலை இழுக்கும்  
கொழுத்தடி-  
வேர்வை- வியர்வை  
வேக்காடு- குடு  
வேலி- நிலத்தைச் சுற்றிவர இடும் அடைப்பு  
வேலைவெட்டி- நொழிற்றுறை  
வேப்பை- வேம்பு  
வேலையைப்பார்த்தல்- கவனமாகச் செயலாற்றல்

வேளா...

வெளவால் விளக்கு- இரவுப்பவளிக் குளியூட்டும் விளக்கு—அற்றும—

## பகுதி ॥

மட்டக்களப்பு மாநிலத்தில்  
பயிலும் பழமொழிகளின்  
அகரவரிசை



— தொகுப்பாசிரியர்கள் —

சமுத்துப்பூராடனார்  
திருமதி.

பி. ப, செல்வராஜாகோபால்

அ...

அஞ்சனம் போட்டாலும் கண்டுபிடிக்கமுடியாத  
அஞ்சாங் கால் பெண்ணுக்கு அடிப்படியிலும் பொன்  
அடக்காய்ப் பாளைமாதிரி அட்டுவத்தில் கிடக்கிறூர்  
அடியால் கொல்லாதவனை நடையால் கொல்லுதல்  
அடியைப்போல் அண்ணன் தம்பி உதவான்

அடிநொச்சி நுனி ஆமணக்கு

அனியத்தில் இருக்கை அம்பலத்தில் படுக்கை

அப்பமென்றால் பிடிடுக் காட்ட வேண்டுமா?

அம்பட்டன் பிள்ளை செத்தால் வண்ணுக்கு வாபம்  
அம்ம முன்றி ஆட்கொல்லி

அலைமோதும் போதே தனியழுக்கு

ஆ...

ஆக்கின சோத்தையும் செத்த பின்தையும் வைத்திருக்க  
கூடாது

ஆடுவெட்ட முதல் ஆணம் காக்கவதுபோலவு

ஆடுகாற்பணம் சுமை கூவி முக்காற்பணம்

ஆகிரவன் கூத்தாடி ஆட்டுகிறவன் அண்ணுவி

ஆனநிழவில் நின்றுபோ பெண்நிழவில் தங்கிப்போ

ஆத்திலே பேத்தைபோல்லனரிலே இது ஏழிவு

ஆபத்துக் கழிந்தால் வேலிக்குப் புறத்தி

ஆமை அடங்குதாம் கோழி கொக்கரிக்குதாம்

ஆர்குத்தியும் அரிசானால் சரி

ஆழாய்ப் பேராய்க் காணல்லை ஆறுமுகமாம் பேர்

ஆற்றில் இட்டுக் குழத்தில் வடிப்பதா

ஆறுமாதச் சோறு முடிந்தால் தெரியும் ஜயாடா புல  
விழிவு

இ...

இரதி போல பெண்ணிருந்தாலும் இராட்சி போல ஒரு  
வைப்பாட்டி

கிருந்தவன் இடைத்துரம் நடந்தவன் காதவழி  
கிருகாதால் கேட்டு ஒருகாதால் விட்டு  
இளநீர் குடிக்கிறவன் குடிக்க கோம்பை ஒருவன் கமக்க  
இளகிள இரும்பைக்கண்டால் கொல்லன் இளித்திலித்  
நடிப்பான்  
இருஸ் தலையில் மலத்தை வைத்து ஏதோ நாறுதென்று  
தாம்  
இன்னூர் இன்னமட்டு

ஓ...

உங்கடவாப்பா செத்து உறட்டி தின்றால் உங்கடவாப்பா  
செத்து உறட்டி தின்னுவம்  
உத்தியோகம் வண்ணுனின் மாத்து  
உழுதாராம் கீரி ஒருபிளையல் மாடுகட்டி  
உழைக்கிறவனுக்குக் கச்சி உறவாளிக்குச்சொறு  
உள்ளத்தில் கைப்பு உதட்டில் இனிப்பு

ஊ...

யத்தவாய்கொ நம்பிநாத்தவாய்க் கெத்தானும்  
ஊர் ப்பஞ்சம் நாயில் தெரியும்

எ...

எக்கை மொக்கை தெரியாதது  
எருமைமாட்டில் எள்விழுந்ததுபோல  
எலுமிச்சம் பிஞ்சில் புளியேறியதுபோல

ஓ...

ஏய்த்துப் பிழைத்தவன் ஏய்த்துப் பிழைப்பான் சாய்த்துப்  
பிழைத்தவன் சாய்த்துப் பிழைப்பான்

ஏலாதவனுக்கு எல்லாமே மாராப்பு  
ஏற்கெழுத்தி ஏற்கிறமாதிரி

ஓ...

ஆக்கியம் வாயில் ஆயுதம் வையில்  
ஆங்குநாளில் ஆக்கி அரைநாளில் அழித்தல்  
ஆயர்விட்டு நாய்க்கு அவியார் விட்டுச்சொறு

ஓ..:

ஒருபிள்ளை பெற்றவள் ஒன்பதுபிள்ளை பெற்றவனுக்குமருத்  
துவும் பார்த்தாளாம்  
ஒன்றிக்க ஆசைகேட்டுக்க வெட்கம்  
ஒன்று மறியாதவனுக்கு ஒலைபறித்துக் காட்டியதாம்

ஓ...

ஒடுறபாம்பை பிடித்தல்  
ஒடாவிலீடு ஒட்டைவிடு  
ஒட்டைப் பாணைக்குள் ஒனுங்புஞ்சுத்துப் போல  
ஒதிக்க ஆசை இருமல் விடாது  
ஒனுங்கிட்டு வெற்றிலை ஆயலாமா

க..:

கச்சான் பென்களுக்கு மச்சான்  
கட்டுப்பெட்டியில் எலிபுகுத்தது போல்  
கடுமுறக்குத் தெறிக்கும்  
கண்டபாவணையில் கொண்டை முடித்தல்  
கண்டநைச் சொல்லாதே கக்கட்டி கட்டாதே  
கண்ணைக்கட்டி காட்டில் விட்டாற்போல்  
கரட்டியோனுன் தலையாட்டுவதுபோல்  
கதைகிடைத்த இடம் கயிலாயம்

கவித்தினார் உரிப்பதுபோல  
கள்ளிக்கொடுத்து உள்ளதைக் கேள்

கா...

ாக்காக்காவில் விசனம் அனுப்புதல்  
காக்காய்க்குக் கணவிலூம் கழிவின்னும் என்னம்  
காகங் கொத்தி மாடுசாகாது  
காகம் கீரிச்சட்டியைப் பழித்தாற்போல  
காவந்தமாடு கம்பில் விழுந்தது போல  
காலமைழகுக் கருவில்லை

கி...

கிடந்தவிடையும் சீலம்பாயும்  
கிண்ணங்காய் தின்ற குரங்குமாதிரி  
கிணாறுதிருப்பியும் தட்டுக்குத்தியும் வாங்கினதுபோல  
கிழட்டாசை முகட்டைப் பிய்க்கும்

கு...

குடியேன் என்றகிணைற்றுத் தண்ணீர் குடிக்கவும் போகுன  
என்றாழி பேசகவும் நேரிடும்  
குண்டும் மருந்தும் இல்லாமல் குருவி கட்டாமா  
குத்தக் குத்தக் குனி கிறவனும் மடையன் குனியக்குனியக்  
குத்துகிறவனும் மடையன்

கரங்குப்புன்

குனியாத வீடும் உழையாத சோறும்

கை...

கையைச்கட்டு கறியாக்கிக் கொடுத்தாலும் உறைக்காது

கொ...

கொண்டவன் இருக்கக் கூடிடவன் எதற்கு  
கொடுப்புக்குள் அடங்கின வெற்றிலையும் கொடுங்காக்  
குள் அடங்கின பெண்ணும்  
கொறன்மேந்துக் கோழிமுட்டை கருங்கல்லையும் உடைக்  
ஞும்

கோ...

கோடெடுத்தையோ ஓடெடுத்தையோ  
கோழிக்குச்சொல்லியா காயம் அரைக்கிறது  
கோழி கூவும்பருவும் கிரைழுக்கும்பருவும்  
கோழிதின்ற கள்ளனும் குறைபட்டுக் கொள்கிறுன்

ச...

சல்லுக்க சன்னல் மறையிறது போல  
சம்மாங்காரனுக்குப் பேண்வாய்த்தமாதிரி

சி...

சிங்களவர் செல்லம் வளர்த்தமாதிரி  
சிரித்துச்சிரித்துச் சமுத்தறுத்தல்  
சிலுசிலுப்புத்தான் பலகாரமில்லை  
சிற்றுள் வேலை எட்டாள்வேலை

சு...

சுட் சுட்டக்குடித்தல் உடுட்டில் சுடும்  
சும்மாகிடைத்த சங்கை ஊதிக்கெடுத்தான் ஆண்டி

கு...

குடுக்கரணையில்லாதவனுகுக் காடும் ஒன்றுதான் நாடும் ஒன்  
நுதான்

குத்துச்சொறிய நகமில்லாதவன்  
குரைப்பற்றையில் சீலைபோட்டதுபோல்

செ...

செருப்பால் அடித்துக்கடப்பாற் தள்ளால்  
செருப்படி தந்து குடையும் செருப்பும் கொடுத்தல்

சே...

சேணையும் முடிய வண்டுப்பாணையும் இறக்கிறதுபோல்

சொ...

சொறியக் கொடுத்த நாம்பன்போல்

சோ...

சோற்றுலை கொட்டு கணையழிந்தாலும் ஏத்தாலைச் சோறு  
வேண்டாம்

த...

தட்டிக்கேட்க ஆளில்லாவிட்டால் தம்பிசன்டப்பிரசன்ட செ  
தரு எடுத்துக்கொடுத்தல்

தா..

தாய்க்குப் பின்னையில்லாதகாலம்  
தாயைப்பழித்தாலும் தண்ணீரைப் பழிக்காதே  
தாயாப் பின்னையக் காணவில்லையாம் ராமநாதன்  
பேராம்  
தான்றியாச் சிங்களம் தன்பிடரிக்குச் சேதம்

தி...

தின்பார்க்குத் தேவைடுத்துக் கொடுத்தல்

தா...

தூண்டில் போட்டுத் தூங்குவார்க்குப் பொங்கும்சோறு  
வெறுஞ்சோறு  
தூண்டில் போடுவனுக்குக் கண் நெப்பலையில்

தே ..

தேங்காய்க்கு மூன்றுகண் தேவடியானுக்கு மூவாயிரம்கண்  
தேவலித்தம் பனம்பழம்

தை...

ஈதக்கக் கணத்தவன் தம்பிராஸ்

ப...

பங்குனிமாதம் பகல்வழி நடந்தவனைப் பார்த்திருத்தவ  
னும் பாவவாளி  
பட்டிக்காரனும் பதிச்சமரக்காலும்  
பட்டிக்காரனுக்கு ஒரு இடத்தில் பால் பட்டியில்லாதவ  
னுக்குப்பல இடத்தில்பால்  
பட்டிமுத்துப் பார்த்தாற்றுன் பல்லியிலு தெரியும்  
படிபடி என்றால் பறையனும் படியான்  
படைவெட்டுச் சிலம்பு கூத்தாட்டுக்குதலாது  
பன்னீர்க் குடமுடைந்து கருமாரி பனங்காட்டாஸ் வந்து  
இடங்கேட்டானும்  
பனையால் விழுந்தவனை மாடுவெட்டியதாம்

பா...

பாராமல் கெட்டதாம் வேழாக்கம் கோமல் கெட்டதாம்கடன்  
பாலைப்பார்க்கா விட்டாறும் பால்வைத்த பானையைப்பார்பிய...

மின்னையார் புக்கை எல்லோருக்கும் பங்கு

பு...

பூமிபூலோகத் தெரியாது  
முராடத்திற் பிறந்தால் ஊராடத்திரும்

பெ...

பெட்டைக்கோழி விடியாது  
பெண் செத்தவனிடம் குமர்ஷடைச்சுலம்  
பெரிய இடமென்று பிச்சைக்குப் போனால் கரிசை வழித்  
ஶுக்கையில் வைத்தார்கள்  
பெருங்காயம் வைத்தபானை மணக்கும்

பே...

பேயாடும்போதும் மண்டயில் கண்

பொ...

பொங்சோன்ன வாய்க்குப் போசனங்கிடையாது  
பொங்காய்த்த மரம்  
வொன்னென்றுதட்டு பூவொருதட்டு  
பொன்னூசு ஹசியென்றுல்போல  
பொக்கணியில் குத்திக் கொள்வதா

போ...

போர்த்துப்போம் போர்த்து வாறுதென்றால் எங்கள் புரு  
ஞரையும் கூட்டித்துப் போங்க  
போயிலை விரித்தாற்போச்ச பொம்பனை சிரித்தாற்போச்ச

போ...

மங்கை குத்தமாகினால் கங்கை நீரடலாம் கங்கை  
மாகினால் எங்கு நீராடலாம்  
மண்டயைக்கண்டால் ஆடாதபேயும் ஆடும்  
மந்திரிவாசலில் முத்திரி பூத்தாப்போல

மா...

மாமியார்வீடு மகாசவுக்கியம்  
மாமியார் தலையிலனக்குயும்வெலிக்குப் புறத்தியாலகண்ணும்

மு...

முட்கைக்காரி இருக்குமிடத்தில் முட்டை என்றாலும்  
கோபம் குஞ்ச என்றாலும் கோபம்  
முட்டையும் முருங்கக் காயும் இருக்கிறுப்போல  
முதுதழைந்த பாம்பு பட்டிக்காரலிடம் அகப்பட்டது  
போல

மு...

மூர்க்கருக்குப் புத்திமுழுங்காலுக்குக் கீழே

ந...

நண்டுக்குஞ்சுகள் மாதிரி

நன்குகொழுத்தால் பொந்துக்குன் இராது பெண்டு  
கொழுத்தால் வீட்டிற்குள் இரா  
நரியும் ஆலாவும் சேலைபோட்டதுபோல  
நல்லபாம்பாட நாக்கிலியான் பாம்பும் ஆடுது  
நன்நத கிழவிலந்தால் இருந்தவிற்குக்குச்சேதம்

நா...

நாயும் நாயின்ற குட்டிகளும்  
நாய்ப்பாயியானு லும் தவிப்பாயிமேல்  
நாய்க்குடலுக்கு நரலை தங்காது  
நாய்க்குப் பயந்து பேயில் வீழ்ந்தார்  
நாலுபேருக்கும் தெரிந்தமாதிரி  
நான்போட்ட பீர்க்கங் கொட்டை எண்கு வடுப் பேசது

நி...

நின்றுங்பாஞ்சான் வேவி

நெ...

நெடுங்கயிற்றில் விடல்  
நெருப்பைத் தின்றவன கரியாய்க் கழிப்பான்

வ...

வடக்கத்தியானை நம்பினுறும் 'வயிற்றுவலிக்காரனை' நம்ப  
ஏவாது  
வன்னைவிடம் சிலையப்போட்டு ஆலாவிற்கு பிறகால  
போவதா?  
வலியப்பேசிறவர் கிரந்திக் காரர்

வா...

வாண்டு வடுப்பேசேலாது கொண்டு குலம் பேசேலாது

வாய்மாத்திரம் வண்ணுங்சாடி  
வாயில்லாவிட்டால் நாய்கொண்டு போகும்  
வாயிலும் வயிற்றிலும்  
வாயினுற் கெட்டானும் வைகாளிப்போடி  
வாயிருந்தால் வங்காளம் போகலாம்

வி...

வித்தாரமும் கிறவும் வேணுங்டா மதனே கூத்தாரைப்  
போலக்கிட

வெ...

வெறுங்கை முழும் போடாது

வெ...

வேரோடி விளாத்தி முலைத்தாலும் தாய்வழிதப்பாது  
வேவிக்கட்டைக்குப் பிறந்தாலும் போடிப்பட்டம் குறை  
யாது  
வேவிக்கட்டைக்கு ஒன்றுன் சாட்சி [வேவிக்கு ஒன்றுங்சாட்சி]  
வேவிக்கட்டைக்குத் தலைகாலில்லை வெட்கங்கெட்டவ  
னுக்கு முறையுமில்லை  
வேவிபாய்ந்தது பாயத்தான் பார்க்கும்

கொழும்பு தமிழ்ச் சங்கம்



முற்றும்

1894



## பிற் குறிப்புகள்.

இவ்வராதியிலும் பழமொழி அகரவரிசையிலும் தரப்பட்டுள்ள சொற்கள் - சொற்கிருடர்கள் என்பதற்கு மட்டக்களப்பில் பயிலப்படும் - அல்லது வழங்கப்படும் கருத்துக்கணதியை விளக்குவதென்பது மிகவும் சிரமமானது. பேச்சின் போதுள்ள சந்தர்ப்பத்தைக் கொண்டே அதன் உண்மையான வழக்காற்றுத் தொனியை மட்டிடலாம். ஈழபுராணம்' மட்டக்களப்புச் சொல்நூல், நீரார்நிகண் என்பவற்றின் மூலமும் இவர்தொகுத்து மட்டக்களப்பு மாவட்டக்கலாச்சாரப் பேரவையினால் வெளியிடப்பட்ட மட்டக்களப்புமாநில உபகதைகள் எனும் நூல்மூலம் இச்சொற்களில் அநேகமானவை. எவ்வாறு அர்த்தத்தில் இங்குபானிக்கப்பட்டு வருகிறதென்பதை அனுபவித்துணரலாம். இவரது மட்டக்களப்புச் சொல்வெட்டு எனும் நூலும் உதவும்.

இச்சொற்களின் மூலம் எதுவாகவிருப்பினும், இன்று தமிழ்மொழியமைப்பாக, தமிழ்மொழியாக, தமிழ்பேசும் மக்களால் இயல்பாகப் பேசப்பட்டு அறியப்பட்டுவரும்; இச்சொற்களில் தகுதியான எத்தனை சொற்கள் இருக்கிறதோ. அத்தனைசொற்களின் அளவுக்கு எங்களின்று நிறைவுமானால் இன்னும்விடுபட்டபலஅருமையான சொற்களுள் அவைகளைத் தொகுத்துத் தமிழ்னையின் சொல்வளத்தைக்கூட்ட இந்த நூலிக் கையிலேந்தும் ஒவ்வொரு தமிழ் ஆர்வலனும் ஆய்வாளனும் முயன்றால் அதைவிட நன்மைபயப்பது வேறில்லை.

**பதிப்பக்த்தார்**



20  
மட்டக்களப்பு மாநிலமொழி-மொழிப்  
பிரயோகம் பற்றிய எங்களது  
வெளியீடுகள்

1. மட்டக்களப்புச் சொல்நூல்

2. நீரர் நிகண்டு

3. மட்டக்களப்புச் சொல்லகராதியும்  
பழமொழியகரவரிசையும்

4. சீவபுராணம்

5. பிசாசின் புத்திரர்கள்

6. மட்டக்களப்புச் சொல்வெட்டு



ஜீவா பதிப்பகம்

தெற்குத்தியூ-2

எனவாஞ்சிது

இலங்கை